Mittwoch, 29.11.2023
Jahrgang 21

23

Maiser Wochenblatt

Generalanzeiger für Meran, Mais und das Burggrafenamt
Auch online zu lesen unter **www.wochenblatt.it**

seit 20 Jahren Ihre Zeitung im Burggrafenamt

Die Meraner Weihnacht

eine Welt der Freude und Andacht für sich

14-tägig - Poste Italiane SpA – Versand im Postabonnement – 70 % – NE BOZEN. Gebühr bezahlt / taxe percue. Bei Unzustellbarkeit an das CPO Amt in Bozen zurücksenden, kostenpflichtige Rückgabe an den Absender. Nur im Abonnement erhältlich. Mit Werbebeilage I.P.

In guten Händen bei Ihrem Handwerker

Miele SIEMENS LIEBHERR constructa BOSCH
BORA juta homeier berbel GAGGENAU
VERKAUF
REPARATURSERVICE
NEU! ONLINEKATALOG
Elektrofachmarkt FONTANA GmbH
T 0473 491 079 . www.elektro-fontana.com

ELEKTRO WIMIT GmbH
Sicherheitssysteme & Elektrotechnik
www.elektro-wimit.it
KNX
I-39010 MÖLTEN
Möltnerstraße 27
Tel. 0471 668 148
info@elektro-wimit.it
I-39012 MERAN
Luis-Zuegg-Straße 40
Tel. 349 282 8300
michael.elektro.wimit@gmail.com

ZIMMEREI HOLZBAU
BRAUN
Alles was Holz ist
Mobil 335 828 63 00 - Tel. 0473 568 242
www.zimmereibraun.com
LANA - Völlan, Feldweg 7 - Handwerkerzone

Machen Sie Ihr eigenes Klima
... mit den Klimageräten von
Knoll Gottfried HEIZUNGSTECHNIK
Beratung, Verkauf und Kundendienst
Texelstraße 2 | Meran | Tel. 0473 447 999 - 0473 220 410 | info@knoll.bz.it

PLANK HEINRICH GMBH
Ihr optimaler Partner.
MALERMEISTER GIPSBAU
Stefan | T 392 001 2504 | Hafling | heinrich-plank.it

GARAGE HIMMEL des Egger Robert Autowerkstätte
Ihr Kfz-Mechatroniker in Obermais
39012 Meran, Obermais Dantestr. 33
Tel. 0473 23 13 35 | Mobil 334-1491484
garage.himmel@dnet.it | www.himmelgarage.it

terra Rent
Sie haben Projekte - Wir Lösungen
Verleih von Baumaschinen, Hebebühnen und vieles mehr...
Terrarent GmbH
Meran , Montecatinistraße 16
Mobil: 335 8279665
Büro: 0473 244535
Email:info@terra.bz.it
www.terra.bz.it

Gutweniger
Böden - Pavimenti
Tel. 338 74 16 661
www.gutweniger-boeden.com
SHOWROOM
A.-Brogliati-Str. 16, Meran
Termine nach Vereinbarung

MONTAGE GAVE TEAM
Pronto intervento! Fix am Dach!
Ihr Spezialist für Absturzsicherungsanlagen
Montage Team Gave d. Verdorfer Manfred
Gampenstr. 45 - 39020 Marling
Tel. 346 8830853 / 0473 238340
e-mail : montagegave@yahoo.com

REITERER
Holz. Bau. Leben.
Tel. 348-7075119
www.zimmereireiterer.com

Das könnte Ihre Werbung sein!
Interessiert?
Wir beraten Sie gerne.
E-Mail: werbung@wochenblatt.it
oder Telefon: 0473 49 15 05

Ihr Partner für Druck und Werbung
südtirol druck
Ifingerstraße 1 • I-39010 Tscherms
Tel.: +39 0473 44 31 13 • Fax: +39 0473 44 05 10
info@suedtiroldruck.com • www.suedtiroldruck.com

ARKADE
INTERIOR DESIGN
MERANO
Planung, Gestaltung und Einrichtung von Innenräumen.
WWW.ARKADE.IT

DEN BESTEN SCHLAF SCHENKT DIE NATUR
... sich wohlfühlen, geborgen sein und genießen...
• Matratzen und Kissen aus Bio Soja oder 100% Naturlatex.
• Auflagen aus Zirbenholz, Kaschmir oder Merinowolle.
• Flachbetten aus Kaschmir oder Holzfaser.
100% Natur
FAMILIENBETRIEB SEIT ÜBER 37 JAHREN | IN 2. GENERATION
ONLINE SHOP
> Besuchen Sie uns in unserem **Ausstellungsraum:** Industriestraße 11/a, 39011 Lana
> Auf Wunsch beraten wir Sie gerne auch bei Ihnen **zu Hause**
> Oder in unserem **Online-Shop** unter: **shop.naturafit.it**
T. +39 0473 564 862 - info@naturafit.it - **www.naturafit.it**
naturafit

Editorial & Inhalt

Liebe Leserinnen, liebe Leser,
jetzt ist der Advent bei uns angekommen. Der Weihnachtsmarkt ist eröffnet, die Straßen und Häuser weihnachtlich beleuchtet und die übliche Weihnachtsmusik ist an jeder Ecke zu hören. Eigentlich ist es ja eine wunderschöne Musik, aber wenn Chris Rea zum hundertsten Male für Weihnachten heimgefahren ist, dann wünscht man ihm schon, dass er endlich auch einmal ankommt.
Auf jeden Fall steht in Meran wieder einmal ein großartiges Programm für die Advents- und Weihnachtszeit. Auf Seite 05 erfahren Sie alles darüber und auch welche Termine sie sich schon einmal freihalten sollten.
Apropos Termine – damit Sie die Übersicht über das Jahr 2024 nicht verlieren, haben wir in der Heft-Mitte (Seiten 20–21) unseren mittlerweile zur Tradition gewordenen Jahresplaner angeordnet, sodass Sie ihn einfach aus dem Heft herausnehmen können. Auf besonderen Wunsch heuer auch mit den verschiedenen Mondphasen.
Aber auch sonst finden Sie wunderschöne Veranstaltungen und, wie man so schön auf neudeutsch sagt, Events im ganzen Burggrafenamt. Weihnachtskonzerte, Weihnachtsfeiern, Ausstellungen - da sollte für jeden Geschmack etwas dabei sein.
Wir wünschen Ihnen eine besinnliche und fröhliche Vorweihnachtszeit.
Haben Sie eine schöne Zeit und bleiben Sie gesund.

Ernst Müller

Inhalt

Editorial & Inhalt 03
Aus dem Gemeinderat 04
... und schön festlich ist es doch! 05
Weihnachtskugeln 06
Weihnachtskugeln 07
Süße Aussicht auf Weihnachten – die erste Preiserhebung ist da 08
Veranstaltungen in Algund 08
Schutz des Käufers von noch zu erbauenden Liegenschaften 09
Kino in Meran: Filmclub 10
„Der Stich ins Wespennest“ 12
„Gian oder Holtn“ für den guten Zweck 13
MERAN – MERANO – AMADEO 14
Fremdwörter – leicht verständlich 15
Weihnachtsmarkt Schloss Kallmünz 16
Neuer Stadtviertelrat für das Wolkensteinviertel 16
Hoteliersfamilie Amort feiert treue Mitarbeiter .. 17
Matteotti-Straße – 20 Minuten kostenlos parken 18
Herbstimpressionen der Musikkapelle Sinich-Freiberg 19
Vorweihnachtliche Stimmung mit der Jugendgruppe der Maiser Bühne 19
Jahreskalender 2024 20
Kleinanzeiger 22
Maiser Service Blatt 24
Nikolaus-Hausbesuche in Meran 25
Pfarrnachrichten 25
Ehejubiläumfeier in Untermais 29
Meran 2000: Sicherheit an erster Stelle 30
Herbst ist die Laichzeit der Forellen – auch in der Gilf! 32
Incontro con Rachele Momo 34
Racconto in dieci notti 35
Generosità in Azione 36
Immagini e racconti di vita quotidiana 36
Tipps für Bücherwürmer 38
Impressum 38

O.: … dr Sinner isch a HELD in Italien …

U.: … hot er a noch 47 Johr die Salotschüssl gwunnen …

St.. … und die Steuern zohlt er in Montecarlo …

Maiser Wochenblatt – Info-Box

Nächste Ausgabe: **Mittwoch, 13.12.2023**
Redaktionsschluss: **Freitag, 07.12.2023**

Internet: www.wochenblatt.it

Kontakte:		Telefon	E-Mail
Redaktion:	Ernst Müller	333-464 333 4	redaktion@wochenblatt.it
Redazione italiana:	Walter Taranto	338-544 9006	wtaranto@wochenblatt.it
Werbung:		0473-49 15 05	werbung@wochenblatt.it
	Intermedia Concepts	0473-055 220	hatzis@wochenblatt.it
Herausgeber:	Helmuth Fritz	335-63 777 53	verwaltung@wochenblatt.it
		Fax 0473-49 15 03	

Postanschrift: Pfarrgasse 2/b, 39012 Meran (BZ)

kultur in meran mais

KiMM

Veranstaltungen im KiMM

oder (für Familien in Untermais) Anmeldungen bei Magdalenas Milchladele Tel. 0473-231193

Fr. 01.12. 19 Uhr
Volljährigkeitsfeier
im Raiffeisensaal

Do. 14.12.
AVS - Lawinenschutzkurs

Mo. 18.12.
Pensionsfeier Gemeinde Meran

... Samstagvormittag vor dem KiMM:
Jeden zweiten Samstag im Monat können Sie sich vor dem **KiMM** von **Charly** von 8:00 bis 12 Uhr Ihre **Messer schleifen** lassen und auch hochwertige Messer **käuflich erwerben.**

Vorankündigung:
Der Frauentreff bietet am Sa. 02.12. um 14:30 Uhr wieder ein Adventkranzbinden im Pfarrheim an

KiMM Raiffeisen kultur in meran mais
Pfarrgasse 2 · 39012 Meran
T. 0473 49 15 01 www.kimm-meran.it

Aus dem Gemeinderat

Der im Gemeinderat frei gewordene Sitz der neu gewählten Landtagsabgeordneten Madeleine Rohrer (Verdi.Grüne.Vërc - Die Liste. La Lista Paul Rösch) wurde ihrem Parteikollegen Norbert Spornberger zugewiesen. Dieser hatte bei den Gemeindewahlen 2021 insgesamt 99 Stimmen erhalten.
An Rohrers Stelle in der ständigen Ratskommission für die Bereiche Gebiets- und Städteplanung, öffentliche Arbeiten, Bauvergaben, Verkehr und Umweltfragen tritt stattdessen Rätin Marlene Messner (Verdi.Grüne.Vërc - Die Liste.Paul Rösch), die auch Rohrers Platz als Mitglied der Gemeindeleitstelle für Zivilschutz einnimmt.
Architekt Roberto D'Ambrogio wurde anstelle des zurücktretenden Architekten Marco Widmann als Ersatzmitglied des Sachverständigen für Landschaft (Architekt Michele Stramandinoli) in der Gemeindekommission für Raum und Landschaft, als Ersatzmitglied in der Sektion Bauwesen der Gemeindekommission für Raum und Landschaft (GKRL) und in der Gemeindekommission für Landschaft (GKL) sowie als Ersatzmitglied des Vorsitzenden, Architekt Michele Stramandinoli, ernannt.
Schließlich wurden Änderungen und Ergänzungen technischer Art zu dem Dienstleistungsvertrag genehmigt, den die Gemeindeverwaltung mit der Südtiroler Einzugsdienste AG zur Eintreibung von steuerlichen und nicht steuerlichen öffentlichen Einnahmen sowie zur technologischen Vermittlung unterzeichnet hat.

Standseilbahn: Debatte im Ratssaal vertagt

Die Entscheidung des Meraner Gemeinderates über die von der Landesverwaltung geforderte grundsätzliche Zustimmung zum Projekt Standseilbahn Meran-Schenna-Tirol wurde nicht in der Sitzung vom 27. November gefällt. Bürgermeister Dal Medico: „Wie mit Mobilitätslandesrat Daniel Alfreider vereinbart, wird der Tagesordnungspunkt vertagt. Wir wollen ein umfassendes und systemisches Mobilitätsprojekt diskutieren".
„Die Stadt Meran", so Dal Medico, „braucht ein umfassendes und systemisches Projekt, das auf ein neues, nachhaltiges Konzept für den Stadt- und Vorortverkehr abzielt. Insbesondere darf sich die Vision nicht auf eine einzelne Maßnahme beschränken, sondern muss notwendigerweise in ein strukturierteres und organisches System eingebettet sein, in dem die Standseilbahn ein Teil des Ganzen ist".
„Die Techniker haben uns erklärt, dass die Standseilbahn allein nicht ausreicht und keinen direkten Nutzen für die Reduzierung des Verkehrs in Meran bringen kann. Sie kann nur dann einen Beitrag dazu leisten, wenn sie Teil eines umfassenderen Konzepts ist, das auch andere wichtige Maßnahmen einschließt (wie die Neuorganisation der städtischen Linienbusse und ihre Dekarbonisierung, die Beseitigung der Vorortbusse aus dem Zentrum, den Bau des Mobilitätszentrums und der neuen Halle für die SASA-Busse, die Unterzeichnung einer Absichtserklärung zur Beseitigung der Bahnübergänge in der Stadt usw.)", so Dal Medico weiter.
„Es macht wenig Sinn, dem Gemeinderat einen Beschlussvorschlag für einen Teil des Systems vorzulegen, der allein keinen direkten und unmittelbaren Nutzen für unsere Stadt bringt. Daher die mit Mobilitätslandesrat Alfreider abgestimmte Entscheidung, den Tagesordnungspunkt zu vertagen und sich gleichzeitig an einen Tisch zu setzen, um im Einvernehmen die notwendigen Maßnahmen zu vereinbaren", erklärte der Bürgermeister.
„Wir werden gemeinsam einen Termin für die Diskussion des neuen städtischen und vorstädtischen Mobilitätssystems für Meran festlegen und dabei die notwendigen Maßnahmen und den Zeitrahmen für deren Umsetzung klar benennen", so Dal Medico abschließend.

Infoabend zu den Arbeiten in der Lauben- und Leonardo-da-Vinci-Gasse

Im Rahmen einer öffentlichen Informationsveranstaltung, die am Donnerstag, 30. November 2023 um 19 Uhr im Bürgersaal in der Huberstraße 8 stattfindet, werden die für 2024 und 2025 geplanten Sanierungsarbeiten an den Infrastrukturen in der Lauben- und der Leonardo-da-Vinci-Gasse erläutert.
Als Referenten mit dabei sind Bautenstadtrat Stefan Frötscher, der für die Besetzung öffentlichen Grundes zuständige Stadtrat Marco Perbellini, Stadtwerke-Direktor Patrik König, Ortspolizei-Vizekommandant Riccardo Raffeiner sowie Vertreter von Edyna und Infranet.

Ortspolizei-Vizekommandant Riccardo Raffeiner (von links), Stadtrat Marco Perbellini und Stadtrat Stefan Frötscher.

Schenken Sie Ihren Eltern ein Abo für € 40,00 (Siehe S. 30)

RIZZI
FOR YOUR HOME
Die schönsten Ideen für Ihre Weihnachtsgeschenke
Meran - Rennweg 66
0473 236255 - rizziforyourhome.com

Meraner Weihnacht

... und schön festlich ist es doch!

Die Meraner Weihnacht: Das weihnachtlich-festliche Angebot der Kurverwaltung Meran bietet ein Programm voller Atmosphäre und zahlreicher Initiativen.

Schließen Sie die Augen, stellen Sie es sich kurz vor: Meran hat keinen Weihnachtsmarkt und verzichtet auf all jene Angebote, die sich die ganze Adventszeit in der Stadt abspielen. Wunderbar mögen Kritikerinnen und Kritiker des alljährlich stattfindenden Weihnachtsmarktes nun rufen, endlich sind wir den Trubel los! Doch wird es nicht grau und eintönig? Keine der zahlreichen Bands aus der Umgebung würde auftreten, kaum eine Eistanzgruppe ihrem Auftritt entgegenfiebern. Südtiroler Kunsthandwerkerinnen und Produzenten würden ihre Waren weiterhin verkaufen - nur nicht in Meran. Der Kurverwaltung Meran ist es ein Anliegen, den Weihnachtsmarkt für die Städterinnen und Städter so zu gestalten, dass es eine Freude ist, in Meran zu sein. Doch wie soll das gehen?

In diesen Tagen kann man sie bereits seit Tagen hören, die Livemusik lokaler und regionaler Bands: unter den Lauben, auf der Promenade und am Thermenplatz sorgen die Musikerinnen und Musiker für Unterhaltung, alle bei freiem Eintritt. Kinder können dem weihnachtlichen Treiben garantiert etwas abgewinnen: z.B. mit den Workshops in Goldy‘s Häuschen, wo zahlreiche Angebote für selbstgebastelte Weihnachtsgeschenke oder Baumschmuck bestehen. Der Eislaufplatz am Thermenplatz weiß, was Kinder im Winter mögen – neben der spielerisch-sportlichen Betätigung kommen Aufführungen der Eistanzgruppen nicht zu kurz. Auch laden die Abendveranstaltungen im Puccini Theater und im Kursaal mit etlichen Aufführungen (u.a. magischer Natur! mit dem Merano Magic Festival Special Edition am 28. Dezember) und Konzerten, wie z. B. der lyrischen Hommage an Ennio Morricone (27. Dezember) oder der Operette „Die Csárdásfürstin“ (29. Dezember) ein.

Die Kurverwaltung Meran hat sich nicht nur Ziele für eine nachhaltigere Zukunft gesetzt, sie ist bereits dabei, für weniger Plastikabfall zu sorgen und auf wiederverwertbare Alternativen zu setzen. So ist der silberfarbene Meraner Weihnachtsbecher in diesem Jahr in größerer Stückzahl bestellt worden; die Nachfrage ist riesig, erste Sammlerinnen und Sammler gibt es bereits. Für die Gastroстände gelten klare Regeln, wie z.B. der Gebrauch von Pappbechern, Mehrweggeschirr und Servietten aus recyceltem Material. Im Solidaritätshäuschen ist das wechselnde Angebot eine Möglichkeit, die Vereine und Organisationen kennenzulernen und mit dem Kauf ihrer Produkte Gutes zu bewirken.

Sich selbst etwas Gutes tun geht übrigens im Weihnachtsdorf bestens. Zwischen Gaumenfreuden für den anspruchsvollen Gourmet und traditionellen Happen vermögen die Gerichte weihnachtliche Wärme im wahrsten Sinne des Wortes zu verbreiten. Sternekoch Egon Heiss, leidenschaftlicher Sucher nach dem perfekten Knödel und von Gault&Millau zum Koch des Jahres 2024 gekürt, sorgt mit seiner Küche für kulinarische Höhenflüge mit Bodenhaftung: Saisonale und lokale Zutaten stehen im Fokus seiner authentischen Küche, die ihre Perfektion in der Einfachheit sucht. Serviert werden die drei- bis sechs-Gänge Menüs im 100 Quadratmeter großen Chalet, das in seinen verschiedenen Stuben ganz kleine, aber auch größere Gruppen empfängt. Wer hier eintritt, erlebt Gastronomie vom Feinsten und verbringt gemütliche Stunden mit Gleichgesinnten.

Auch der Jahresabschluss steht im Zeichen einer spektakulären Feier, die das neue Jahr 2024 mit einer Music-Light-Show über dem Kurhaus begrüßt. Und wie an Heiligabend beginnt auch am Silvestertag die Musik in der Stadt bereits ab dem Vormittag. Ab 22.30 Uhr steigt dann am Theaterplatz die große Party mit DJ Pat und DJ Ralph Cieli, gleichzeitig präsentiert Francesco Sorini die Magic 80‘s & Beyond mit einem Video von DJ Marco Ossana bei den Treppen in der Oberen Freiheitsstraße. RobyDee und Vocalist Chicco Montini sorgen für Stimmung auf dem Thermenplatz mit den besten Hits der 1970er, 1980er und 1990er Jahre.

Willkommen 2024!

es weihnachtet s

Die Kaufleute und Gastronomiebetriebe möchten allen Lesern durch besondere Aktionen und Rabatte ein noch schöneres Weihnachten bereiten. Entdecken Sie schöne Weihnachtsideen für Ihre Lieben oder für sich selbst.
Schneiden Sie den passenden Gutschein zur Weihnachtskugel aus (Seite 37)
und geben Sie diesen beim Einkauf ab. So erhalten Sie alle Rabatte bzw. Angebote.

ehr ...

Das Maiser Wochenblatt wünscht Ihnen und Ihren Lieben eine schöne, friedvolle und besinnliche Adventszeit.

Wichtiger Hinweis: Alle Gutscheine sind nur einmal einlösbar und gelten bis zum angegebenen Datum.
Ausgenommen vom Angebot sind bereits reduzierte Waren sowie Ausverkaufsartikel.

10

sarnThaler blattgold

4

6

HAFNER KONRAD

20

FIRE AND MORE

ägele

23

's Psairer Heftl

17

THERME MERAN
TERME MERANO

14

11

5

Max SIEBENFÖRCHER 1929

21

Holzner e&f
Installateur für Sanitär, Heizung, Solar- Gasanla-

18

Meraner Männergesangverein

Süße Aussicht auf Weihnachten – die erste Preiserhebung ist da

Mag. Reinhard Bauer, Koordinator, Rechtsberater der Verbraucherzentrale mit Sitz in Meran

Nach ersten Preisanalysen unserer Kollegen von Codacos, bleiben die Preise der Gebäckwaren für das heurige Weihnachtsfest stabil und verzeichnen keine Erhöhungen im Vergleich zum Vorjahr. Panettone, anderes Gebäck, aber auch Weihnachtsschmutz sollten ihre Preise auf dem Niveau von 2022 halten, trotz vorheriger Anstiege um bis zu 37%. Besondere Vorsicht ist bei den Mini-Panettoni geboten, die zwar als Einzelportionen angeboten werden, jedoch zu fast dem doppelten Preis.
Ersten Erhebungen zufolge liegen die Preise von industriell hergestelltem Gebäck zwischen 6 und 7 Euro, während Premiumprodukte zwischen 11 und 15,50 Euro liegen. Schokoladen- oder cremefüllte Varianten kosten im Durchschnitt 8 bis 9 Euro. Supermarkteigene Marken sind zwischen 3 und 5 Euro erhältlich. Handgefertigte Panettoni verzeichnen eine Preiserhöhung auf etwa 30 bis 35 Euro pro Kilo und können bis zu 55 Euro erreichen.
Der Markt für Panettoni und Pandori in Italien hat einen Jahreswert von etwa 700 Millionen Euro. Auch andere Weihnachtsprodukte wie Kunstbäume, Lichter und Weihnachtsschmuck behalten die Preise des Vorjahres bei. Im Vergleich zum Vorjahr steigen jedoch die Preise für Weihnachtskörbe mit Delikatessen um durchschnittlich + 16 %, bedingt durch das starke Wachstum der Lebensmittelpreise mit einer durchschnittlichen Inflationsrate von 9,9 % für 2023.
Die Verbraucherzentrale rät, insbesondere für die Weihnachtseinkäufe die Preise gut zu vergleichen, da eine spürbare Ersparnis durchaus gegeben ist.

Mehr Informationen unter www.verbraucherzentrale.it oder 0473 270 204 | 0471 97 55 97

Veranstaltungen in Algund

Fr. 01.12. 9:30 Uhr | Vor der Pfarrkirche
Adventkränze

Die kfb (Katholische Frauenbewegung) verkauft Adventkränze und Tannenzweige (solange der Vorrat reicht) vor der Pfarrkirche Algund.

Fr. 01.12. 17 Uhr | Kirchplatz Algund
Es weihnachtet sehr! Eröffnung des Algunder Christkindlmarktes

Am 1. Dezember öffnet der Christkindlmarkt Algund seine Tore. Mit 16 Verkaufsständen, zwei Gastroständen und der besonderen Atmosphäre hat dieser Markt längst einen Platz in den Herzen Besucher gefunden. Ein Gastrostand wird von der Freiwilligen Feuerwehr und der zweite jedes Wochenende von einem anderen Verein geführt: Am ersten Wochenende bewirtet der Vespaclub Algund die Besucher.

Sa. 02.12. 10 Uhr | Festplatz Thalguterhaus
Schlittschuhlaufen nach Herzenslust in Zentrum von Algund

Zeitgleich mit dem Algunder Christkindlmarkt öffnet auch der Eislaufplatz auf dem Festplatz des Thalguterhauses wieder seine Tore. Voraussichtlich bis Mitte Jänner 2024 können Schlittschuhfans ihre Pirouetten drehen und dadurch Ausdauer, Koordination und Gleichgewicht trainieren. Aber auch weniger Geübte sind auf dem Eis willkommen und können sich Schlittschuhe ausleihen. Öffnungszeiten: werktags von 14-18 Uhr, samstags, sonntags und an Feiertagen von 10-18 Uhr. Am 25. Dezember und 1. Jänner bleibt der Eislaufplatz geschlossen.

So. 03.12. 8-12 Uhr | Thalguterhaus
Adventsfrühstück der Ministranten und Akolythen von Algund

Die Ministranten und Akolythen von Algund laden herzlich zum Adventsfrühstück ein. Mit einem reichhaltigen adventlichen Frühstücksbuffet und leckeren Kuchen und Keksen möchte euch die Ministranten- und Akolythengruppe mit ihren Betreuern einen gemütlichen Start in die Adventszeit bereiten und mit dem Erlös der freiwilligen Spenden ihre Mini-Kasse ein bisschen aufbessern.

Mo. 04.12. 6:30 Uhr | Bürgersaal
Rorate-Gottesdienst und Frühstück

Auch heuer gibt es in der Pfarrkirche Algund die wöchentlichen Rorate am Montag um 6.30 Uhr. Nach der Eucharistiefeier trifft man sich im Bürgersaal im Thalguterhaus zu einem kleinen Frühstück.

Mo. 04.12. 15-17:15 Uhr | Thalguterhaus
Weihnachtsfeier Seniorenclub

Der KVW-Seniorenclub Algund lädt zum monatlichen Treffen mit Weihnachtsfeier und Spielen ein. Alle Algunder über 60 Jahren sind herzlich willkommen.

Mi. 06.12. 16:30 Uhr | Pfarrkirche und Kirchplatz
Nikolausfeier mit Andacht

Am Nachmittag wird der Nikolaus die Menschen im Seniorenheim Algund besuchen, mit ihnen singen, plaudern und kleine Geschenke mitbringen. Um 16.30 Uhr findet in der Pfarrkirche Algund eine Nikolausfeier mit Andacht statt. Mitwirkende sind der Kinder- und Jugendchor, der Pfarrchor und die Steinachbühne Algund, die das Nikolausspiel „Die Kinder von Myra“ aufführt. Der Nikolaustag wird am Christkindlmarkt Algund ausklingen, wo Kekse, Nüsse, Mandarinen, gebratene Kastanien und heiße Getränke angeboten werden.

Algund-Lagundo

Fr. 08.12. 10 Uhr | Pfarrkirche und Thalguterhaus
KVW: Vorweihnachtliche Feier für Senioren und Alleinstehende

Die Feier beginnt um 10 Uhr mit einer hl. Messe in der Pfarrkirche. Anschließend gibt es ein gemeinsames Mittagessen bei einer besinnlichen Hausmusik im Bürgersaal des Thalguterhauses Algund. Alle Senioren und Alleinstehende sind herzlich eingeladen.

Sa. 09., So.10.12. 10-18:30 Uhr | Thalguterhaus
Kreativmarktl Algund

Nach besonderen und originellen Geschenken suchen, mit den Hobbykünstlern plaudern und in heimeliger, warmer, weihnachtlicher Atmosphäre Zeit verbringen? Dann sind Sie beim Kreativmarktl Algund genau richtig! Der Geheimtipp für Liebhaber von Selbstgemachtem. Insgesamt erwarten Sie an den beiden Wochenenden rund 30 kreative Aussteller. Eintritt frei.

Mo. 11.12. 15-16:30 Uhr | Thalguterhaus
Tanzen im Sitzen – Bewegung mit Musik und Gedächtnistraining

Der KVW-Seniorenclub Algund organisiert monatliche Treffen mit Tanzen im Sitzen und Gedächtnistraining. Alle Algunder über 60 Jahren sind herzlich willkommen.

Abonnieren Sie unseren Newsletter und wir informieren Sie regelmäßig über die Veranstaltungen in Algund!
www.thalguterhaus.it

THALGUTERHAUS

WAS IST LOS IN ALGUND?

Alles was Recht ist

Schutz des Käufers von noch zu erbauenden Liegenschaften

PR-Info

Immer im Zusammenhang mit den in den
RA Dr. Janis Noel Tappeiner und
RA Dr. Lorenz Michael Baur

vorhergehenden Abhandlungen enthaltenen Ausführungen über das Kaufgeschäft sei an dieser Stelle auf eine spezifische Regelung hingewiesen, welche insbesondere für den sicheren Erwerb von noch zu verwirklichenden Gebäuden grundlegend ist. Häufig kommt es vor, dass zum Zeitpunkt der Einigung zwischen Käufer und Verkäufer hinsichtlich der Übereignung einer Liegenschaft, diese in natura noch nicht besteht, sondern erst errichtet werden muss. Das kaufgegenständliche Objekt wird in diesem Fall umgangssprachlich "auf dem Papier" verkauft, wobei mit Papier die entsprechende technische Planunterlage auf welcher das Bauvorhaben veranschaulicht wird gemeint ist. Die Eigentumsübertragung des Gebäudes erfolgt somit nicht unmittelbar bei Einigung, sondern in einem zweiten Moment nach Fertigstellung der Liegenschaft mittels notarieller Urkunde und entsprechender lastenfreien Einverleibung beim Grundbuchsamt. In der Zwischenzeit werden die jeweiligen Ansprüche von Käufer und Verkäufer mittels eines Kaufvorvertrages sichergestellt, wobei regelmäßig größerer Anzahlungen auf den vereinbarten Kaufpreis von der kaufversprechenden Partei, an die verkaufsversprechende Partei (Bauunternehmen) bezahlt werden. Die geschilderte und allgemein gängige Vorgehensweise war in der Vergangenheit mit erheblichen vermögensrechtlichen Risken für den Käufer verbunden, insbesondere für den Fall, dass der Verkäufer nach Abschluss des Kaufvorvertrages und noch vor Fertigstellung der Liegenschaft in eine finanzielle Schieflage geraten war, zahlungsunfähig wurde und die vereinbarte Übereignung des Gebäudes an den Käufer nicht oder nur zu Bedingungen stattfinden konnte, welche nicht vereinbart waren. Der Käufer hatte sodann bereits einen Großteil des Kaufpreises an den Bauherrn bezahlt, war aber seinerseits noch nicht Eigentümer des Gebäudes, oder aber dieses war mit einer Hypothek, Pfändung oder einer anderweitigen nachteiligen Eintragung belastet. Um diesen Risken für die naturgemäß schwächere Partei des Kaufgeschäftes vorzubeugen hat der Gesetzgeber bereits im Jahre 2005 entsprechende Gesetzesbestimmungen (GvD Nr. 122/2005) erlassen, welche jedoch nicht zwingenden Charakter aufwiesen und sodann in der Praxis nicht bzw. nur sehr selten zur Anwendung kamen. Erst mit der Einführung des Einheitstextes über die Unternehmenskrise und der Zahlungsunfähigkeit im Jahre 2019 (GvD Nr. 14/2019) wurde dem spezifischen Regelwerk aus dem Jahre 2005 Nachdruck verliehen und den entsprechenden Bestimmungen zwingenden Charakter verliehen, was bedeute, dass jede gegenteilige Vereinbarung oder aber der Verzicht auf die darin angeführten Garantien seitens des Käufers null und nichtig ist. Zusammenfassend wird auf drei grundlegende Verpflichtungen abgestellt, welche die vermögensrechtlichen Ansprüche des Käufers gegenüber dem Verkäufer sicherstellen sofern letzterer seiner vertraglichen Verpflichtung nicht bzw. nur teilweise nachkommt: a) Übergabe einer Bankbürgschaft seitens des Bauunternehmers an den versprechenden Erwerber der Liegenschaft, welche diesem die Erstattung sämtlicher Beträge garantiert die im Zuge der Vertragsabwicklung bezahlt wurden einschließlich allfälliger Schadenersatzansprüche; b) Verpflichtung des Bauunternehmens zur Übergabe einer Versicherungspolizze mit zehnjähriger Laufzeit an den Käufer bei Eigentumsübertragung, welche diesen für den Fall von gänzlichem oder teilweisen Untergang der Liegenschaft oder aber schwerwiegenden Baumängeln sicherstellt; c) Verpflichtung des Abschlusses des Kaufvorvertrages mittels notarieller Urkunde, bei gleichzeitiger Anmerkung derselben am Grundbuchsamt. Bei Nichteinhaltung dieser Formvorschrift ist das Rechtsgeschäft nichtig.

RA Dr. Lorenz Michael Baur und
RA Dr. Janis Noel Tappeiner
Rechtsanwälte eingetragen in der
Rechtsanwaltskammer Bozen

BAUR & TAPPEINER
RECHTSANWALTSSOZIETÄT
STUDIO LEGALE ASSOCIATO

EUROPA CINEMAS

FILMCLUB

www.filmclub.it

Meran, Ariston-Saal

Do. 30.11. 18:00 Uhr

8 Tage im August - 8 Giorni in Agosto
Zwei befreundete Familien, ein entlegener Strand in Apulien und ein Haus in den Hügeln über dem Meer. Schöner könnte es fast nicht sein. Doch ein Zusammenbruch von Teenagersohn Finn bringt nicht nur eine Freundschaft, sondern auch die Beziehung seiner Eltern Helena und Adam gehörig ins Wanken. Während sich Adam ohnmächtig fühlt und spürbar auf der Stelle tritt, sehnt sich Helena nach Spannung und Veränderung.
Feinfühlig erzählt und mit starken atmosphärischen Bildern schildert Regisseur Samuel Perriard den allmählichen Wandel eines Paares – eindrucksvoll verkörpert von Julia Jentsch und Florian Lukas. Acht Tage im August, die alles verändern und ein letzter Sommer, bevor ein neues Kapitel beginnt.

Fr. 01.12 18:00 Uhr | Sa. 02.12. 20:30 Uhr
So. 03.12. 18:00 Uhr | Do. 07.12. 18:00 Uh

Ein ganzes Leben
Robert Seethalers Millionen-Bestseller erzählt die Lebensgeschichte eines einfachen Hilfsarbeiters in den Alpen. Er durchlebt lange Zeiten eines harten, entbehrungsreichen Lebens, nur einige wenige Momente des Glücks mit einer Frau, die ihm das Schicksals grausam entreißt. Am Ende seines Lebens schaut er staunend und versöhnt auf seine Lebensgeschichte zurück. Basierend auf dem gleichnamigen Bestseller von Robert Seethaler

So. 03.12. 15:30 Uhr

Mavka – Hüterin des Waldes
Die liebevolle Mavka ist die Seele des Waldes und erweckt die Natur aus dem Winterschlaf. Hinter dem dunklen Berg gibt es keine Menschen – denn früher einmal hatte ein gieriger Sägewerkbesitzer versucht, die Quelle des Lebens zu erobern. Heutzutage braucht der junge Musiker Lukas ebenfalls ein Wunder, um seinen kranken Onkel zu retten.
MavkaMEmpfohlen ab 8 Jahren

E-Bike Schenna, Ihr Ansprechpartner im Herzen von Schenna, wenn es um Neu- oder Gebraucht-Räder geht. Ganz egal ob vollgefederte Mountainbikes oder gemütliche Stadtfahrräder, bei uns sind Sie immer richtig beraten.

Für alle Neueinsteiger bieten wir auch Monats- oder Saisonsmieten an, selbstverständlich sind auch Tagesmieten möglich.

Im Herbst stehen die Fahrräder generalüberholt und stark vergünstigt zum Verkauf.

Wenden Sie sich jetzt mit Ihrem Anliegen telefonisch oder per Mail an das E-Bike Schenna Team, oder kommen Sie einfach vorbei.

eBIKE SCHENNA
BY DAPRÀ FRANZ +39 334 95 61 820
SERVICE · SHOP · VERLEIH
info@schmiedhans.com | Schennastraße 31, 39017 Schenna

Schenken Sie Ihren Eltern ein Abo für € 40,00 (Siehe S. 30)

Konfektion Lösch
M - XXXXXL
- Wäsche & Konfektion für Herren und Damen von Größe M (48) bis 5XL (70)
- Kurzwaren
- Herren-Trachtenschneiderei
39022 Algund - Handwerkerzone 16
9:00-13:00 + 15:00-18:00 Uhr
dalkolmojosef@hotmail.de
Tel. 0473 448682

Veranstaltungen

Kleinkunst

Advent, Advent, die Sparlamp‘ brennt das neuste, poetisch, humorvolle Kleinkunstprogramm mit Selma Mahlknecht & Kurt Gritsch im Burgstaller Widumsaal, am 2. Dezember um 19:30 Uhr. Hinweis für eventuelle Platzreservierung - bibliothek@gemeinde.burgstall.it

Es isch Advent

Stimmungsvolle Weisen, Gedichte und Geschichten in Mundart. Mitwirkende: Gaulsänger, Maria Sulzer und Helmuth Gruber, Alfred Sagmeister. Am Sonntag, 10. Dezember, 2023 im Saal des Kath. Arbeiterverein LANA. Andreas Hoferstr. 6. Beginn 17 Uhr.

Ausstellung

Ihre Werke in Aquarell stellt die Künstlerin Anna Maria Hölzl im Atelier La Promenade, Meran, Plankenstein-Straße Nr. 16 ab 2. Dezember aus. Geöffnet täglich von 15-18 Uhr

Flohmarkt

Flohmarkt beim alten Eisstadion bei der Bar Colla: Fr. 08.12. von 7:30-16 Uhr Für Anmeldungen: Luca: 328-803 2430

„….hören“

Algunder Adventsingen: Am 17. Dezember um 17 Uhr, findet in der Pfarrkirche Algund ein Adventsingen statt, organisiert und vorbereitet vom Bildungsausschuss und der Liturgiegruppe. Schon seit Jahrzehnten ist es Tradition, am 3. Adventsonntag nach Algund zu kommen, zu einer Stunde mit alpenländischer adventlicher Musik und besinnlichen Texten.
Das Adventsingen, heuer unter dem Motto „…hören“, möchte ein spirituelles und kulturelles Angebot in der hektischen Adventszeit sein, eine Stunde des Auftankens und Kraftschöpfens, um, hörend auf die Musik und die besinnlichen Texte, zur Ruhe zu kommen, sich auf das Wesentliche zu besinnen.

Mit dem Wort „hören“ ist nicht nur das Hören mit unserem Sinnesorgan gemeint. Es hat noch einen besonderen, tieferen Aspekt: „Hören“ ist ein zentraler Punkt in der Kommunikation und gehört werden ist eines der wichtigsten menschlichen Bedürfnisse: angenommen sein, Verständnis finden, ernst genommen werden….
Das Algunder Adventsingen möchte diese Aspekte in den Mittelpunkt stellen.
Die Mitwirkenden sind:

- Bläserquintett „Cinquino“ der Algunder Musikkapelle (Leitung Bernhard Christanell)
- Algunder Frauenchor (Leitung Hans Schmidhammer)
- Familienmusik Huber
- Kalterer Saitenmusik
- Die Zommsinger

Die etwas andere Weihnachts-Werbung:

„Der Stich ins Wespennest“

„Auslaufende“ Eiszeit

Seit etwa zehntausend Jahren nimmt die riesige vergletscherte Fläche im nördlichen Teil des Globus ab. Gott, vielen guten Geistern und sicher auch Meloni sei Dank, sind die heraufbeschworenen, von Klimahysterikern fast herbeigebeteten Blackouts im letzten Winter ausgeblieben. Oh Glück, oh Schreck. Sonst hätten fast alle Haushalte das Szenario der „auslaufenden“ Eiszeit im Zeitraffer beim eigenen Kühlschrank miterleben können; ganz nach dem Drama-Glaziologen, Prof. Georg Kaser.

Laut einem Zeitungsbericht hat er – neunzig Sekunden vor zwölf – den Südtiroler Gemeindeverwaltern die Hölle heiß geredet und sie vor platschnassen Füßen gewarnt – weil die Gletscher schmelzen. Er misst seit Jahren deren Schwund und strickt ein „Welt unter Wasser“ Szenario daraus. Das sei ihm voll gegönnt, er findet ja reißenden Absatz damit. Nun sind auslaufende Eiszeiten – wie das wahre Leben – immer von Rückschlägen behaftet. Schaut man sich die Wärmeprofile an, (Internet, div. Publikationen und auch im Bunker-Mooseum/Passeier) so folgte zum Beispiel der „kleinen Eiszeit“ (15. – 19. Jahrhundert) gegen Ende des 19. Jahrhundert abrupt eine Heißzeit (Modernes Optimum). Spulen wir gedanklich von einer riesigen Dornröschen-Spindel zehntausend Meter Wolle ab. Wir werden viele niedere und höhere Häufchen haben, ein ständiges Auf und Ab. Auf den vielen eismageren Häufchen verteilen wir nun einige markante Ereignisse der letzten zehntausend Jahre: Ausgeaperte Steinbockknochen am Lodner (vor 7.000 Jahren), den Ötzi am Hauslabjoch (vor 5.300 Jahren), einen freitauenden, von den Römern benutzten Passübergang in der Schweiz (vor gut 2.000 Jahren), Almvegetation am größten österreichischen Gletscher, der Pasterze (übersetzt: Viehweide – vor gut 2.000 Jahren). Hätte der Komet nicht in Bethlehem, sondern in Oberndorf pausiert, wäre die hl. Familie wohl trockenen Fußes über den Brenner gewandert. Die süß verschneiten Weihnachtslieder wären futsch. Wie der Elefant SOLIMAN während der kleinen Eiszeit, am 2. Jänner 1552 den Brenner passierte, bleibt mir ein Rätsel … und Herr Kaser misst die letzten 50 Meter dieser ellenlangen Zeitschnur. Seit wann, Herr Kaser, ist die Meraner Gegend gletscherfrei? Der weitum bekannte Gletscherschliff am Tappeinerweg sagt es uns nicht.

Und alles führt zum Angstbegriff Klimawandel. Dazu Geologe Prof. Ian Plimer: Klimaerwärmung hängt davon ab, wann man mit der Messung beginnt. Misst man ab dem Mittelalter, ergibt es eine Abkühlung (!) von etwa 4 Grad Celsius. Die Klimaapokalypse, der sogenannte Kickpunkt, lässt die letzte Generation also noch etwas warten. Der Physik-Nobelpreisträger 2022, John Clauser meint: „Die fehlgeleitete Klimawissenschaft hat sich in eine gewaltige, schockierende journalistische Pseudowissenschaft verwandelt“. Prof. Dr. Knut Löschke ist erzürnt, „wie aus der Naturwissenschaft eine Hure der Politik gemacht wird“.

Nun feiern wir bald zum 2023. Mal Weihnachten – friedliche hoffe ich. Vielleicht mit einem wertvollen Geschenk aus meiner Handwerkstatt in Obermais. Meine Mitarbeiter und ich würden uns über Euren Besuch sehr freuen.

Dazu noch eine Rätselfrage:
Wofür wird mehr Wasser verbraucht:
a) Für unser kühles Forst-Bier,
b) Für das Plantschen in der Terme Meran,
c) Für das Rindsschnitzel der Kuh Wilma, oder
d) Für die Herstellung einer Sarner Geldtasche, der Federkielstickerei Luis Thaler?

Auch Prof. G. Kaser und M. Rohrer dürfen gerne beim Raten mitmachen. Die Auflösung gibt es bei mir in der Werkstatt, oder vielleicht später hier im Maiser Wochenblatt.

Alois Thaler

WhatsApp: 347-5950495 | info@sarnthaler.it

Bezahlte Werbeschaltung, die nicht die Meinung der Redaktion wiedergibt.

Soziales

„Gian oder Holtn“ für den guten Zweck

Fest in Frauenhand war das diesjährige KIWANIS-Benefizpreiswatten am 25.11.23, zu Gunsten der Südtiroler Plattform für Alleinerziehende, welches vor kurzem bereits erfolgreich in 5. Auflage organisiert wurde. Der Gedanke hinter der Veranstaltung ist, so der verantwortliche Organisator, Kiwanis Mitglied Karlheinz Reichert, das Wohl der Kinder, welches der soziale Auftrag von Kiwanis ist. Dieser Haltung schloss sich auch Romy Brugger, Präsidentin der Südtiroler Plattform für Alleinerziehende, an. In der Kellerei Meran-Burggräfler in Marling feilschten 76 Watter um Punkte und Siege. Mitglieder des Kiwanis-Club und Vorstandsfrauen der Plattform sorgten für das leibliche Wohl und servierten Getränke, sowie Weine der Kellerei. Der Hauptpreis, ein 4-Gänge-Degustationsmenü für 2 Personen im Hotel Viglius Mountanin Resort in Vigiljoch, gespendet vom Kiwanis Mitglied Ulrich Ladurner, ging an Rousl Pircher und Dieter Schrott. Doch auch alle anderen Teilnehmer der restlos ausgebuchten Veranstaltung konnten mit einem schönen Sachpreis das Turnier beenden. „Ich bedanke mich sehr herzlich bei allen Wattern, den Helfern vor und hinter den Kulissen, allen Sach- und Kuchenspendern, dem Kiwanis Club Meran mit Karlheinz Reichert (Organisation) und Robert Boday (Schiedsrichter) für dieses gelungene Event“, meinte Clubpräsident Mati Mayer am Ende der Veranstaltung. Der gesamte Reinerlös dieses Benefiz-Preiswattens kommt der Plattform für Alleinerziehende zugute. Mit diesem Geld können sie Seminare und Weiterbildungsveranstaltungen für Betroffene zu finanzieren, mit dem Ziel, alleinerziehenden Müttern eine Hilfe für ein eigenständiges Leben zu geben.

v.l.n.r. Begrüßung: Mati Mayer (KC Meran, Präsident), Robert Boday (KC Meran, Schiedsrichter), Romy Brugger (Präsidentin Plattform Alleinerziehende)

Gefüllter Saal in der Meraner Kellerei in Marling

Präsidenten mit viele fleißigen Helfern von der Plattform für Alleinerziehende

Siegerfoto Preiswatten: v.l.n.r: Karlheinz Reichert (KC Meran, Organisator), Mati Mayer (KC Meran, Präsident) Rousl Pircher, Dieter Schrott, Romy Brugger (Präsidentin Plattform Alleinerziehende)

MERAN – MERANO – AMADEO

Über 6 Jahre reifte dieser besondere Meditationswein in speziell ausgesuchten Barriques in den renovierten Kellerräumen der Kellerei Meran. Hier sind viel Geduld und Zeit gefragt, aber das Warten zahlt sich aus. Gerade die Reifezeit von mehreren Jahren verleiht dem Likörwein AMADEO seinen besonders reichen, würzigen Geschmack.
Der Wein wird aus extrem reifen Trauben gewonnen, die von einer steilen Weinberglage mit strikter Ertragsreduzierung stammen. Nach einer Maischestandzeit und alkoholischen Gärung findet im Keller durch die Zugabe von hochprozentigem Brandy, aus Merlot-Wein der Kellerei gewonnen, die sogenannte „Vinierung“ statt. Dadurch wird die Gärung unterbrochen und der bis dahin nicht vergorene Restzucker verleiht dem Likörwein AMADEO seinen charakteristischen süßen Geschmack.
AMADEO ist die erfolgreiche Interpretation zum bekannten Portwein aus Portugal. Ein harmonischer Meditationswein, mit einer extrem langen Lagerfähigkeit, der mit seinem süßlichen Geschmack nicht nur in der Küche vielseitig eingesetzt werden kann. AMADEO glänzt auch - stilvoll und very british gekühlt - als Aperitif und Appetitanreger in der kalten Jahreszeit oder bei üppigen Speisen und eignet sich auch vorzüglich als Digestif.

Der Verkaufsstart ist mit 1.12.2023 angesetzt.
Reservierungen werden bei der Kellerei Meran (info@kellereimeran.it und 0473 447137) entgegengenommen.
Einzelflasche in edler Holzkassette zum Detailpreis von € 125,00.

Kellerei Meran
Kellereistraße Nr. 9
39020 Marling (BZ)
www.kellereimeran.it

Veranstaltungen in der Akademie Meran

AKADEMIE MERAN
ACCADEMIA DI MERANO

Il mito di Orfeo e Euridice.
Interpretazioni e ricerche tra letteratura e arte classica e moderna
Studiennachmittag in italienischer Sprache
Donnerstag, 30.11.23, 14.30-17.30 Uhr

****

Dialoge Meran „La ricerca della verità e il segreto del tenente Giardina“
Federico Guiglia im Gespräch mit dem Journalist und Autor Giovanni Grasso
Veranstaltung in italienischer Sprache
Freitag, 01.12.23, 18.00 Uhr

****

Ezra Pound: The Troubadour Songs
Buchvorstellung und Konzert mit John Sweeney
Dienstag, 12.12.23, 18.00 Uhr

Akademie Meran, Innerhoferstr. 1, info@adsit.org, www.meran.academy | Eintritt frei

Lieferung und Verlegung keramischer Wand-/Bodenbeläge und Holzböden

FLIESEN 2000 G.M.B.H. S.R.L.

Fliesen 2000 GmbH
Luis Zuegg Straße 16
39012 Meran BZ
Tel. +39 0473 220733
info@fliesen2000.it
www.fliesen2000.it

Das besondere Wort

Fremdwörter – leicht verständlich

nihilistisch

Das Adjektiv nihilistisch wird im Allgemeinen verwendet, wenn jemand eine alles verneinende Weltanschauung vertritt. Sämtliche positiven Ideale, Normen und Werte werden hierbei abgelehnt und für nichtig erklärt.
Umgangssprachlich werden Menschen mit nihilistischen Tendenzen auch gerne mal mit Pessimisten gleichgesetzt, was aber eigentlich nicht korrekt ist. Nihilisten lehnen zwar bestimmte Dinge ab, müssen aber nicht grundsätzlich negativ durchs Leben gehen. Pessimisten hingegen sehen Dinge grundsätzlich negativ und gehen davon aus, dass jede Aktion oder Handlung negative Folgen haben wird.
Das Wort nihilistisch bedeutet außerdem so viel wie „den Nihilismus betreffend“ und bezieht sich damit auf eine philosophische Auffassung, die alles Bestehende verneint. So geht man beispielsweise davon aus, dass es keine objektiven Wahrheiten gibt, dass es keine objektiven Werte, keine objektiv richtige Gesellschaftsordnung gibt usw. Diese nihilistische Weltanschauung geht im Grunde davon aus, dass nichts existiert und alles sinnlos ist.
Des Weiteren wurden Menschen, die die Religion und die Kirche ablehnten, als nihilitisch bezeichnet. Ein wichtiger Vertreter dieser Denkschule ist Friedrich Nietzsche mit seinem berühmten Zitat: Gott ist tot.
Das Wort geht auf das lateinische „nihil“ zurück, was übersetzt „nichts“ bedeutet.

Verwendungsbeispiele

Die Filme des amerikanischen Independent-Filmers Rick Alverson sind an nihilistischer Schwärze kaum zu überbieten.
Wenn Trump und seine Regierung immer wieder lügen und es letztlich keine Konsequenzen hat, dann entsteht eine Art nihilistisches Gefühl, dass nichts wirklich real ist.

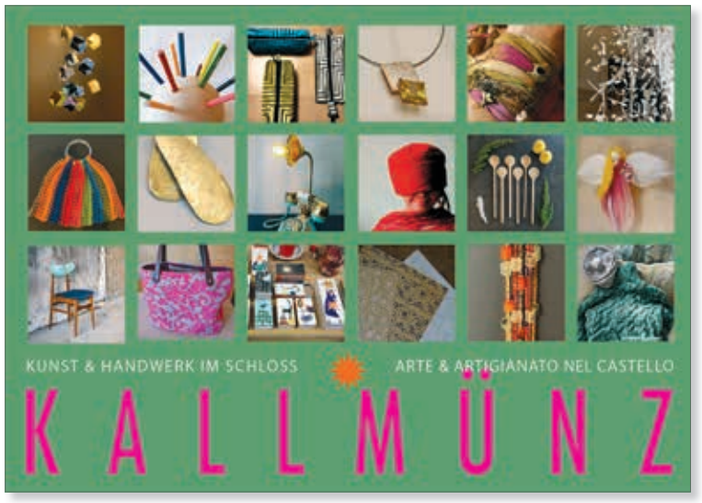
Redewendungen genau betrachtet

„Lügen haben kurze Beine“

Diese Redewendung ermahnt, dass sich das Schwindeln nicht lohnt. Hinter dem sonderbaren Bild von einer kurzbeinigen Lüge steckt allerdings eine rationale Erklärung: Wer kurze Beine hat, der ermüdet früher und kommt nicht so schnell voran. Die Wahrheit kann also mühelos aufholen und den Lügner enttarnen.

Kunsthandwerk

Weihnachtsmarkt Schloss Kallmünz



Fr 8.–So 10. Dezember
allasjoias gioielli | schmuck bcb papier | carta kfs&it creative upcycled lamp design huberta & rosa knoll sehr wunderschön | molto bellissimo elisabetta moretto gioielli | schmuck benjamin pfitscher holz | legno nikolaus pichler meraner igele zita pichler origami renarro recycling schutzhütte b1 rifugio piccole cose fatto all´uncinetto | gehäkeltes trau di taschen | borse & co
Fr 15.–So 17. Dezember
allasjoias schmuck | gioielli irka borsette | täsch- chen für allerlei huberta & rosa knoll sehr wunder- schön | molto bellissimo barbara klopfer + igor strozze- ga zannin schmuck | gioielli + aquarelle laboratorio genitori waldorf elternwerkstatt kreatives allerlei | mix creativo lilli wärmende wollkunst elisabetta moretto gioielli | schmuck nikolaus pichler meraner igele zita pichler origami renarro recycling elfi sommavilla keramik | ceramica martina steiner gioielli | schmuck
Geöffnet von 11–20 Uhr Schloss Kallmünz Sandplatz
www.kallmuenz.it

Neuer Stadtviertelrat für das Wolkensteinviertel

Am Samstag,18. November fand die Wahl für die Neubestellung des Stadtviertelrats Wolkenstein statt. 227 Bürgerinnen und Bürger begaben sich für die Stimmabgabe zur Grundschule in der Totistraße. Einige scheuten keine Mühe und nahmen auch einen längeren Fußmarsch auf sich, selbst mit Rollator. Mit ihrer Stimmabgabe setzten sie auch ein Zeichen der Wertschätzung für die ehrenamtliche Tätigkeit der Ratsmitglieder und motivieren das Komitee, sich weiterhin in vielfältiger Weise für die Allgemeinheit einzusetzen.
Auch diesmal haben verschiedene Anrainer beim Wahlgang die Gelegenheit genutzt, um Hinweise und Vorschläge einzubringen.
Der künftige Stadtviertelrat setzt sich aus zwölf Ratsmitgliedern zusammen. Acht davon waren bereits dabei: Alex Kuprian, Hannelore Mall, Lidia Minati, Cinzia Rivera, Giuseppe Rizzi, Giuseppe Viti, Gerd Wieser und Paul Zipperle.
Neu sind: Eros Arduini, Iolanda Bassighini, Daniel Trocker und Michele Volpato.
Innerhalb November findet die konstituierende Sitzung statt, mit Wahl des Präsidenten und verschiedener Ämter sowie Besprechung des Tätigkeitsprogramms.

Paul Zipperle
Stadtviertelkomitee Wolkenstein

Ehrung

Hoteliersfamilie Amort feiert treue Mitarbeiter

3 Betriebe und viele geehrte Mitarbeiter
Zum Abschluss einer langen Sommersaison feierten über 50 Mitarbeiter der Amort Hotels in Meran und die Hoteliersfamilie Sissi, Florian und Philipp Amort-Ellmenreich. Dabei standen auch die Auszeichnungen für langjährige Firmentreue von vielen Mitarbeitern der Amort Hotels in Meran Mignon, Adria und Désirée an. Nach einer Führung von Schloss-Direktor Leo Andergassen durch das Schloß Tirol standen in der Lackner Stube vor allem Konrad Holzer (Hausmeister Adria, 28 Jahre), Frederik Isaij (Chefkoch Adria, 27 Jahre, Christoph Messner (Oberkellner Mignon, 20), Birgit Kramer (Housekeeping Mignon, 19), Hanspeter Humml (Küchenchef Mignon, 19), Bettina Covi (Rezeption Mignon, 17), Evi Ganterer (Rezeption Adria, 17, Marek Zakutny (Hausmeister Mignon, 16), Milva Zambelli (Gouvernante Mignon, 15), Marlene Laimer (Housekeeping Mignon, 13), Zsofia Cseke (Housekeeping Mignon, 13, Jana Saitlavova (Beautyfarm Mignon, 11) und Deborah Staffler (Beautyfarm Mignon, 10) und viele andere ganz besonders im Rampenlicht.

Sissi Amort-Ellmenreich (vorne 7. von links) freut sich sichtlich eine hoch motiviertes Tema hinter sich zu wissen.

KVW: Jahresversammlung mit Weihnachtsfeier

Liebes Mitglied der KVW Ortsgruppe Meran!
17. Dezember: Jahresversammlung und Weihnachtsfeier um 11.00 Uhr Messfeier in der Pfarrkirche mit musikalischer Gestaltung durch Familie Haller. Anschließend gemeinsames Mittagessen im Nikolaussaal. Jahresversammlung mit Weihnachtsfeier und Dia-Vortrag über die Fahrten und Wanderungen 2023 nach dem Motto des KVW Jahresthemas „Miteinander in Bewegung – damit niemand zurück gelassen wird“.
Informationen:
Siegfried Gufler – Tel. 3355467100
KVW Bezirksbüro Meran | Tel. 0473 220 381

Dienste an Maria Empfängnis

Freitag, 8. Dezember, Maria Empfängnis, findet keine Abholung der Abfälle und keine Straßenreinigung statt, die Abgabe von Rest- und Biomüll mit Magnetkarte ist regulär möglich. Die Mitarbeiter der Stadtwerke holen einmal pro Woche Restmüll und zweimal pro Woche Biomüll ab. Auf unserer Internetseite (www.swmeran.it) finden Sie den Sammelplan, aus dem Sie Ihren Abholtag entnehmen können. Angesichts des bevorstehenden Feiertags, an dem die Stadtwerke keine Abfälle abholen, empfehlen wir Ihnen daher, die Entleerung Ihrer Mülltonne entsprechend des Bedarfs, des anfallenden Abfalls und des Fassungsvermögens des Behälters im Voraus zu planen.
Am Sa. 09.12. werden die Dienste regelmäßig durchgeführt.

Matteotti-Straße

AUTOHAUS GT
des Gorfer Thomas
Via Matteotti 30
I-39012 Meran - Merano (BZ)
Telefon/o: 0473-428843

FERRAMENTA · ARTICOLI CASALINGHI E UTENSILERIA
EISENWAREN · HAUSHALTSWAREN · BAUBESCHLÄGE · WERKZEUGE
M. BRUGNARA
S.R.L. - G.M.B.H.
39012 Merano - Meran • Via Roma 31 Romstraße
Tel. 0473 23 27 55 • Fax 0473 23 25 23

Alexander Pichler
Obst & Gemüse
Ortofrutta
Matteotti Str. 34 Meran
Tel. 388 3917618
alexanderpichler@hotmail.com

ERB
1952

Matteotti-Straße – 20 Minuten kostenlos parken

In der Matteotti-Straße schnell was einkaufen, ohne für den Bluepark zu bezahlen? Ab sofort ist das möglich dank der neuen Option, die auf der Parkuhr aktiviert ist: 20 Minuten lang kostenlos parken.

Es gibt gute Nachrichten für jene Autofahrer, die es gewohnt sind, in der Matteotti-Straße einzukaufen: „Auf den Stellplätzen des Blueparks können Bürgerinnen und Bürger jetzt 20 Minuten lang kostenlos ihren Wagen abstellen - genau die Zeit, die man braucht, um in den Geschäften entlang der Straße einzukaufen. Die Parkuhr wurde nämlich mit einer Taste ausgestattet, die kürzlich aktiviert wurde und es ermöglicht, das kostenlose Parken für 20 Minuten auszuwählen und die entsprechende Quittung herauszuziehen. Diese muss natürlich immer auf dem Armaturenbrett im Auto aufbewahrt werden“, erklärt Vizebürgermeisterin und Mobilitätsreferentin Katharina Zeller.

„Es handelt sich dabei um ein Pilotprojekt dessen Ziel es ist, den lokalen Handel außerhalb vom Zentrum zu fördern“, so Zeller.

Herbstimpressionen der Musikkapelle Sinich-Freiberg

Am Freitag, dem 17. November, erlebten die Besucher in der Pfarrkirche von Sinich eine musikalische Reise. Unter der Leitung von Stefan Gritsch, der seit Juli die Position des Kapellmeisters innehat, entführte das Konzert die Zuhörer durch verschiedene Stimmungen, Epochen und Emotionen, wobei die Festmusik von Wagner den Auftakt bildete.
Der musikalische Höhepunkt des Abends war „Peer Gynt“, eine Sinfonie von Farben und Klängen, die die Herbstlandschaft in eine künstlerische Melodie verwandelte. „Pie Jesu“ fügte sich nahtlos in die Sinfonie ein und verlieh der Vorstellung eine besondere Note. Mit dem ruhigen und bewegenden „Adagio“ klang der Abend aus, und die Zuhörer verließen die Kirche mit einem Gefühl der inneren Ruhe und Inspiration. An diesem Konzertabend bot die Musikkapelle Sinich-Freiberg nicht nur musikalische Darbietungen, sondern schuf auch die Gelegenheit zu einer gefühlvollen Reise durch diverse Aspekte des Lebens. Die Erlöse aus den freiwilligen Spenden kamen der Pfarrkirche zugute.

Vorweihnachtliche Stimmung mit der Jugendgruppe der Maiser Bühne

Seit 2018 gibt es die Jugendtheatergruppe der Maiser Bühne, die unsere Projekte seitdem mit unterhaltsamen Einlagen tatkräftig begleitet. Durch den fleißigen Einsatz unseres Jugendteams ist es uns im letzten Jahr gelungen, einige theaterbegeisterte Kinder und Jugendliche für den Verein neu zu gewinnen.
Zurzeit stecken wir in den letzten Proben unseres Vorweihnachtstückes „Bei Schnurzel und Purzel“ (v. Hans Poser) und freuen uns bereits sehr darauf, es präsentieren zu dürfen. Da wir teilweise zum ersten Mal auf der Bühne stehen ist uns euer Applaus besonders wichtig und deshalb laden wir euch ganz herzlich zu unseren Aufführungsterminen ein:

- Sonntag, 03.12. um 16 Uhr im Rittersaal Schloss Tirol im Rahmen des Tiroler Schlossadvents
- Sonntag, 17.12. um 15 Uhr beim Pavillon am KiMM Untermais in Zusammenarbeit mit der Pfarre Untermais
- Samstag, 23.12. um 14 Uhr auf der Terrasse Prünsterhofgasse in Dorf Tirol in Zusammenarbeit mit Bar Café Sunshine

Es spielen: Alexa Markart, Chiara Salaris, Hanna Schmuhl, Laura Valsesia, Marie Julia Maier und Romy Kuen
Wir freuen uns über eine freiwillige Spende.

Maiser Wochenblatt

KIMM kultur in meran mais
Ein edler Ort für Ihr nächstes Fest
Tel. 0473 49 15 01 | www.kimm-meran.it

Jahreskale

Jänner	Februar	März	April	Mai	Juni
1 Mo Neujahr	1 Do	1 Fr Redaktionsschluss	1 Mo Ostermontag	1 Mi Tag der Arbeit	1 Sa
2 Di	2 Fr Redaktionsschluss Mariä Lichtmess	2 Sa	2 Di	2 Do MWB Ausgabe 09	2 So Tag der Republik Fronleichnam
3 Mi	3 Sa	3 So	3 Mi MWB Ausgabe 07	3 Fr	3 Mo
4 Do	4 So	4 Mo	4 Do	4 Sa	4 Di
5 Fr Redaktionsschluss	5 Mo	5 Di	5 Fr	5 So	5 Mi
6 Sa Hl. 3 Könige	6 Di	6 Mi MWB Ausgabe 05	6 Sa	6 Mo	6 Do
7 So	7 Mi MWB Ausgabe 03	7 Do	7 So Weißer Sonntag	7 Di	7 Fr Redaktionsschluss
8 Mo	8 Do Unsinniger	8 Fr Tag der Frau	8 Mo	8 Mi	8 Sa
9 Di	9 Fr	9 Sa Meraner Kabaretttage (MKT): Suchtpotenzial	9 Di	9 Do	9 So Herz-Jesu-Sonntag
10 Mi MWB Ausgabe 01	10 Sa	10 So MKT: Patti Basler & Philippe Kuhn	10 Mi	10 Fr Redaktionsschluss	10 Mo
11 Do	11 So	11 Mo	11 Do	11 Sa	11 Di
12 Fr	12 Mo Rosenmontag	12 Di	12 Fr Redaktionsschluss	12 So Christi Himmelfahrt Muttertag | Pankratius	12 Mi MWB Ausgabe 12
13 Sa	13 Di Faschingsdienstag	13 Mi	13 Sa	13 Mo Servatius	13 Do
14 So	14 Mi Aschermittwoch Valentinstag	14 Do	14 So	14 Di Bonifatius	14 Fr Cool Swim Meeting
15 Mo	15 Do	15 Fr Redaktionsschluss MKT: Florian Schröder	15 Mo	15 Mi MWB Ausgabe 10	15 Sa Cool Swim Meeting
16 Di	16 Fr Redaktionsschluss	16 Sa MKT: BlöZinger	16 Di	16 Do	16 So Cool Swim Meeting
17 Mi	17 Sa	17 So	17 Mi MWB Ausgabe 08	17 Fr	17 Mo
18 Do	18 So	18 Mo MKT: Helmut Schleich	18 Do	18 Sa	18 Di
19 Fr Redaktionsschluss	19 Mo	19 Di Josefitag/Vatertag	19 Fr	19 So Pfingstsonntag	19 Mi
20 Sa	20 Di	20 Mi MWB Ausgabe 06 Frühlingsanfang	20 Sa	20 Mo Pfingstmontag	20 Do Sommeranfang
21 So	21 Mi MWB Ausgabe 04	21 Do	21 So	21 Di	21 Fr Redaktionsschluss
22 Mo	22 Do	22 Fr	22 Mo	22 Mi	22 Sa
23 Di	23 Fr	23 Sa MKT: Urban Priol	23 Di	23 Do	23 So
24 Mi MWB Ausgabe 02	24 Sa	24 So MKT: Urban Priol Palmsonntag	24 Mi	24 Fr Redaktionsschluss	24 Mo
25 Do	25 So	25 Mo	25 Do Tag der Befreiung	25 Sa	25 Di
26 Fr	26 Mo	26 Di	26 Fr Redaktionsschluss	26 So	26 Mi MWB Ausgabe 13
27 Sa	27 Di	27 Mi	27 Sa	27 Mo	27 Do
28 So	28 Mi	28 Do	28 So	28 Di	28 Fr
29 Mo	29 Do	29 Fr Redaktionsschluss Karfreitag	29 Mo	29 Mi MWB Ausgabe 11	29 Sa
30 Di		30 Sa	30 Di	30 Do	30 So
31 Mi		31 So Ostersonntag		31 Fr	

Maiser Wochenblatt / 's Psairer Heftl
Herausgeber: Ratio KG
39012 Meran, Pfarrgasse 2/B

Maiser Wochenblatt: www.wochenblatt.it +39 0473 491505 info@wochenblatt.it
Herausgeber: Helmuth Fritz +39 335 6377753 verwaltung@wochenblatt.it
Redaktion: Ernst Müller +39 333 4643334 redaktion@wochenblatt.it

Werbung:
Tel. +39 0473 491505
Fax: +39 0473 491503
werbung@wochenblatt.it

Zeitumstellung
Schulferien

ender 2024

parliamoci
red mor
amol driber
www.infopoint.bz

Youth
Youth App
Download
now

Juli	August	September	Oktober	November	Dezember
1 Mo	1 Do	1 So	1 Di	1 Fr Allerheiligen	1 So 1. Advent
2 Di	2 Fr *Redaktionsschluss*	2 Mo	2 Mi MWB Ausgabe 19	2 Sa Allerseelen	2 Mo
3 Mi	3 Sa	3 Di	3 Do	3 So	3 Di
4 Do	4 So	4 Mi MWB Ausgabe 17	4 Fr	4 Mo	4 Mi Barbara
5 Fr *Redaktionsschluss*	5 Mo	5 Do	5 Sa	5 Di	5 Do
6 Sa	6 Di	6 Fr	6 So	6 Mi	6 Fr *Redaktionsschluss* Nikolaus
7 So	7 Mi MWB Ausgabe 16	7 Sa	7 Mo	7 Do	7 Sa
8 Mo	8 Do	8 So	8 Di	8 Fr *Redaktionsschluss* Merano WineFestival	8 So 2. Advent Mariä Empfängnis
9 Di	9 Fr	9 Mo	9 Mi	9 Sa Merano WineFestival	9 Mo
10 Mi MWB Ausgabe 14	10 Sa	10 Di	10 Do	10 So Merano WineFestival	10 Di
11 Do	11 So	11 Mi	11 Fr *Redaktionsschluss*	11 Mo Merano WineFestival Martinstag	11 Mi MWB Ausgabe 24
12 Fr	12 Mo	12 Do	12 Sa	12 Di Merano WineFestival	12 Do
13 Sa	13 Di	13 Fr *Redaktionsschluss*	13 So	13 Mi MWB Ausgabe 22	13 Fr
14 So	14 Mi	14 Sa	14 Mo	14 Do	14 Sa
15 Mo	15 Do Mariä Himmelfahrt	15 So	15 Di	15 Fr	15 So 3. Advent
16 Di	16 Fr	16 Mo	16 Mi MWB Ausgabe 20	16 Sa	16 Mo
17 Mi	17 Sa	17 Di	17 Do	17 So	17 Di
18 Do	18 So	18 Mi MWB Ausgabe 18	18 Fr	18 Mo	18 Mi
19 Fr *Redaktionsschluss*	19 Mo	19 Do	19 Sa	19 Di	19 Do
20 Sa	20 Di	20 Fr	20 So Erntedank	20 Mi	20 Fr
21 So	21 Mi MWB Sommerpause	21 Sa	21 Mo	21 Do	21 Sa Winteranfang
22 Mo	22 Do	22 So Herbstanfang	22 Di	22 Fr *Redaktionsschluss* Cäcilia	22 So 4. Advent
23 Di	23 Fr	23 Mo	23 Mi	23 Sa	23 Mo
24 Mi MWB Ausgabe 15	24 Sa	24 Di	24 Do	24 So	24 Di Heiliger Abend
25 Do	25 So	25 Mi	25 Fr *Redaktionsschluss*	25 Mo	25 Mi Christtag
26 Fr	26 Mo	26 Do	26 Sa	26 Di	26 Do Stephanstag
27 Sa	27 Di	27 Fr *Redaktionsschluss*	27 So	27 Mi MWB Ausgabe 23	27 Fr
28 So Christophorus-Sonntag	28 Mi	28 Sa	28 Mo	28 Do	28 Sa
29 Mo	29 Do	29 So	29 Di	29 Fr	29 So
30 Di	30 Fr *Redaktionsschluss*	30 Mo	30 Mi MWB Ausgabe 21	30 Sa	30 Mo
31 Mi	31 Sa		31 Do		31 Di Silvester

Zunehmender Halbmond
Vollmond
Abnehmender Halbmond
Neumond

Für alle Veranstaltungen gilt: Vorbehaltlich der jeweils aktuellen Bestimmungen

Einheitliche Notrufnummer 112

Du leidest unter GEWALT, unter STALKING? Ruf uns an!
1522 – Italienweiter Notruf gegen Gewalt und Stalking

Kleinanzeiger

BIETE ARBEIT

Mit mehr Geld gehen viele Wünsche in Erfüllung. Möchtest du nebenbei € 50,00 bis € 150,00 pro Abend dazuverdienen? Dann melde dich bei mir: Peter Tribus, Paljari. ..... Tel. 335-7041022

- Einheimische Zugehfrau für 3 Stunden/Woche zum Putzen und Bügeln gesucht. ..... Tel. 348-5407376
- Lust auf eine Teilzeitstelle als Sekretär (m/w) mit vielseitigen Entwicklungsmöglichkeiten für ein Weingut im Raum Meran? Dann melde Dich. ..... Tel. 329-2610628

Zimmermädchen und mitten in der Saison 2 Wochen Urlaub am Stück? Bei uns geht das! Für unser kleines, familiär geführtes Hotel in Meran Untermais suchen wir eine zuverlässige Zimmerfee mit Erfahrung für eine langfristige Zusammenarbeit. Arbeitszeit ca. 9-12/13 Uhr. Eventuell auch mehr Stunden, falls Bügelkenntnisse mit großer Maschine vorhanden sind. Werde Teil unseres Teams und rufe am besten gleich an, mir frein ins auf Di! ..... Tel. 338-4922727 (Caroline)

FAHRZEUGE

- Abschleppwagen „MAN“ mit Kran zu verkaufen. ..... Tel. 324-9516894
- Fahrrad Merida, kollaudiert/garagengepflegt für zirka € 450,00 zu verkaufen. ..... Tel. 346-8716228
- Suche 4-türigen Ford Fiesta, Benziner, Grau oder Weiß, Preis verhandelbar. ..... Tel. 346-8716228
- Suche Winter- oder Sommerreifen mit Sportfelgen für einen „Opel Corsa Swing“ 1997 vier Loch 145/80/R14. ..... Tel. 331-3547380
- Gebrauchtes Mountainbike für 8-12-Jährige gegen freiwillige Spende abzugeben. ..... Tel. 339-4352267
- Schneeketten „König“ 090 Zip 9 99094 Maße 195/80/14 205/65/15 225/55/15 205/50/17 205/65/16 215/45/17 215/70/15 215/60/15 215/50/16 235/40/17 für € 40,00 und 4 Eisenfelgen mit Radkappen 16 Zoll für Ford Focus oder Ford C Max für € 90,00 zu verkaufen. ..... Tel. 347-2607968
- Verkaufe Leichtkraftfahrzeug „Piaggio Grecav“ und ein Kleinmotorrad „Aprilia“ SR 125. .....Tel. 366-4897011

IMMOBILIEN

Magazin/Werkstatt 136 m2 mit Tageslicht, Höhe ca. 350 cm, WC, kleiner Büroraum, in der Etschmanngasse in Meran zu verkaufen. ..... Tel. 335-8098850

SUCHE ARBEIT

- Suche Arbeit als Reinigungskraft für einige Stunden Mo/Mi vormittags in Meran Zentrum. ..... Tel. 333-2710729
- 41-Jährige, seit 23 Jahren in einen Obstmagazin angestellt, sucht Arbeit als Verpackerin oder Kassiererin im Burggrafenamt. ..... Tel. 338-5306872
- Weibliche Betreuerin sucht nachmittags 3 Stunden in Meran oder Umgebung. ..... Tel. 351-7440081
- 16-jährige Schülerin sucht Wochenendbeschäftigung im Gastgewerbe oder Arbeit mit Kindern in Meran oder Umgebung. ..... Tel. 370-3443337
- Suche Arbeit (Putzen Bügeln, alles was anliegt) wenn es geht nachmittags. ..... Tel. 328-1243390
- Maurer übernimmt Reparatur- und Fliesenausbesserungsarbeiten in Meran oder Umgebung. ..... Tel. 339-6249009

REGLEMENT

Annahmeschluss für Kleinanzeigen ist der Redaktionsschluss. Nach diesem Termin eingehende Anzeigen werden erst in der nächsten Ausgabe publiziert. Unvollständige Anzeigen werden nicht veröffentlicht. Unsere Zeitungen sind nicht verantwortlich für Herkunft, Inhalt, Qualität und Wahrheitsgehalt der Anzeigen. Wir haben das Recht, Anzeigen zu überarbeiten, zu kürzen oder umzustellen. Wir übernehmen keine Garantie für Erscheinen und Platzierung. Wir behalten uns vor, Anzeigen, deren Inhalt gegen das Gesetz verstößt oder nicht dem Charakter unserer Zeitungen entspricht, nicht zu veröffentlichen. Die Kleinanzeigen sind nur für die private Nutzung kostenlos. Pro Ausgabe ist nur eine Kleinanzeige zulässig und pro Kleinanzeige dürfen maximal drei Artikel zum Kauf angeboten werden. Bei Eingabe der Kleinanzeige muss, zusätzlich zum Namen, eine aktuelle Telefonnummer angegeben werden, über die der Annoncierende kontaktiert werden kann. Diese Telefonnummer wird nicht veröffentlicht. Sollten diese Daten nicht echt sein, wird die Anzeige nicht veröffentlicht. Kleinanzeigen für Private sind kostenlos (ausgenommen: Immobilienverkäufe, Dienstleistungen oder gewerbliche Verkäufe, Partnersuche und Anzeigen mit Logo und E-Mail-Adresse) (siehe Preisliste: www.wochenblatt.it/wp-content/uploads/Preisliste.pdf).

- 37-Jährige sucht ab sofort Stelle als Haushaltshilfe (offiziell gemeldet) viermal wöchentlich für 3 oder 4 Stunden vormittags. Referenzen vorhanden, auch Lebenslauf, wenn gewünscht. ..... Tel. 371-1310586

TIERE

- Biete Reitbeteiligung für 3 Pferde in Hafling. Eigener Reitplatz und viele Ausreitmöglichkeiten. Du solltest dich mit Pferden auskennen und gut reiten können. ..... Tel. 334-9079172
- Hamsterkäfig gegen freiwillige Spende abzugeben. ..... Tel. 339-4352267

Mitgliedskarten 2024

KVW

Liebes Mitglied der KVW Ortsgruppe Meran!
Die neuen Mitgliedskarten 2024 sind da!
Das Bezirksbüro Meran ist momentan
nur mit Terminvereinbarung
für den Parteienverkehr zugänglich.
Deshalb möchten wir Sie bitten.
den Mitgliedsbeitrag von 30,00 Euro auf unser Bankkonto bei
der Volksbank Meran, Kornplatz zu überweisen:
IT 15 O (= O wie Otto) 05856 58590 040570003705.
Die Mitgliedskarte wird per Post zugesandt.

Informationen:
Siegfried Gufler – Tel. 3355467100
KVW Bezirksbüro Meran
Tel. 0473 220 381

- Ich suche für meine mittelgroße Mischlings Hündin, 14 kg schwer, umgänglich, lieb und pflegeleicht vom 04.12.23 bis zum 15.02.24) guten Pflegeplatz. Gaia verträgt sich nicht mit anderen Hunden oder Katzen. Darum Einzelhaltung erwünscht. Angemessene Bezahlung.
  ..... Tel. 338-3242735
- Suche für eine arme Mischlingshündin (5 Jahre alt, ihr Herrchen ist gerade verstorben) einen neuen Platz, Tara ist momentan im Tierheim.
  ..... Tel. 351-5738729

UNTERRICHT

Beratung

**Bei beruflichen und privaten Problemen.
Jahrelange Erfahrung
mit Erwachsenen, Kindern und Unternehmen.
Vor Ort oder Online
3475801006
www.dr-lukas-praxisconsulting.de**

- Musiklehrer erteilt Gitarrenunterricht.
  ..... Tel. 334-7572051
- Querflötenlehrer gibt Privatunterricht.
  ..... Tel. 348-8294737
- Nachhilfelehrerin gibt Nachhilfe in Deutsch und Italienisch und Lernberatung für alle Schulstufen.
  ..... Tel. 342-1201009

Beratung – Schulfähigkeit: Sind Sie sich unsicher, ob Ihr (Kindergarten-) Kind im kommenden Schuljahr bereit für die Schule ist? Ich unterstütze Sie in Ihrem Entscheidungsprozess und berate Sie gerne.
.....www.beratungspraxis.it

VERSCHIEDENES

- Tischlerarbeiten - Einrichtungen, Möbel nach Maß jeder Art, kurzfristig lieferbar. Ergänzungen, Änderungen, Reparaturen bestehender Möbel, Restaurierungen. Karbacher Innenausbau - Meran
  ..... Tel. 0473-237407
- Wir sind ein deutsches Ehepaar (51/56) das seinen Lebensmittelpunkt in den Raum Meran verlegen will. Wir waren bisher als selbstständiger Kaufmann und Bankangestellte tätig und sehr erfolgreich. Wir sind finanziell unabhängig, würden aber gerne noch etwas beruflich machen (ca. 50-60 %). Suchen eine neue Herausforderung. Sind offen für Neues. Könnten uns auch vorstellen, eine kleine Pension zu pachten und uns hier zu verwirklichen. Ebenso wären wir daran interessiert ein 2-Familienhaus oder Haus mit einer Einliegerwohnung zu mieten. Sind offen für alle seriösen Angebote, sowie seriöse Job-Angebote, die den oberen Zeitrahmen betreffen. Sind auch hier offen für Neues und haben auch keine Probleme uns unterzuordnen. Möchten einfach in Zukunft dort leben, wo wir uns wohlfühlen.
  ..... Tel. +49172-7101744

ZU KAUFEN GESUCHT

- Suche zum Ankauf, oder auch zur Ausleihe, einen gebrauchsfähigen 6 x 6 (Mittelformat) Diaprojektor.
  ..... Tel. 338-4671370
- Suche für meine 10-jährige Tochter Langlaufski klassisch, ca. 1,60 m lang und passende Schuhe (Größe 35-36) dazu.
  ..... Tel. 339-8767282

ZU MIETEN GESUCHT

- Wir, eine einheimische Familie, suchen dringend eine feine 3-Zimmerwohnung mit Tages WC im Raum Burggrafenamt in ruhiger Lage und für bezahlbare Miete.
  ..... Tel. 331-3547380
- Suche Garage im Raum Winkelweg (Astoria) zu mieten.
  ..... Tel. 392-0564287
- Einheimische ruhige Frau ohne Haustiere, Nichtraucherin, sucht kleine möblierte 1–2-Zimmerwohnung in Meran oder nächster Umgebung, Parkplatz nicht notwendig.
  ..... Tel. 333-2515078
- Alleinstehende Frau mit zwei Hunden sucht 2-Zimmerwohnung in Meran oder Umgebung, eventuell gegen Arbeit in Haus und Garten, zu mieten.
  ..... Tel. 346-3699752
- Suche Garage in der Leopardistraße Meran oder in der Nähe ab sofort zu mieten.
  ..... Tel. 347-8533660

ZU SCHENKEN GESUCHT

- Schallplatten & CDs zu schenken gesucht.
  ..... Tel. 329-2772059
- Schnurloser Staubsauger zu schenken gesucht. Dreirad für € 25,00 zu verkaufen oder tauschen.
  ..... Tel. 346-2313361

ZU VERKAUFEN

- Geschäftsauflösung: Glas & Tonkunst Lingweg 8/A Dorf Tirol.
  ..... Tel. 328-1580467
- Kinderautositz „Cybex“ für Kinder von drei bis 12 Jahren, mit „ISOFIX“, gut erhalten, nur gelegentlich verwendet, für € 100,00 zu verkaufen.
  ..... Tel. 333-2090786
- Wellnessliegen zu verkaufen.
  ..... Tel. 334-9534688
- Neuwertiger Kühlschrank mit vier Gefrierfächern, Marke „Liebherr“, 3 Monate alt für € 550,00 (Neuwert € 880,00) und neuwertiger Wohnzimmer Eckschrank (Holz Ahorn , nie gebraucht) für € 850,00 € (Neuwert € 1.557,00) zu verkaufen.
  ..... Tel. 338-8093065
- Sechsteiliges „Big Board“ Nuss Echtholzfurnier „PEKO.Dom“-Regal, neu noch verpackt, zu verkaufen.
  ..... Tel. 339-7839312
- Neues Panasonic Handy für € 40,00 zu verkaufen.
  ..... Tel. 346-8716228
- Herren „Montgomery“ Mantel, blau, Größe 52, mit herausnehmbarem, echtem Hasenfell-Innenfutter, deshalb sehr warm, günstig abzugeben und schöne Damen-Steppjacke, petroliumblau, Größe 46, mit abnehmbarem Fuchskragen, wegen falscher Größe, sehr günstig anzugeben.
  ..... Tel. 348-2637419
- „QUEEN Box of flix“ 1-2 original DVD für € 49,00 abzugeben.
  ..... Tel. 348-2637419

Fortsetzung Seite 24

Schenken Sie Ihren Eltern ein Abo für € 40,00 (Siehe S. 30)

Jetzt versteh‘ ich das Wort SINNERgie!

meint der Maiser Wortklauber.

- Kaki zu verkaufen.
  ..... Tel. 351-5279281
- Verkaufe fast neuwertiges Ki-Bord mit Ständer und Tragetasche sehr günstig.
  .....Tel. 366-4117556
- „DeLonghi Magnifica“ Kaffeevollautomat ESAM 3000 B in gutem Zustand zu verkaufen. Bitte per WhatsApp melden.
  ..... WhatsApp: 333-4643334
- Herrenskijacke + Skihose, Marke „CMP“, neuwertig, zu verkaufen.
  ..... Tel. 333-4567639
- Gebrauchte Tischtennisplatte gegen freiwillige Spende abzugeben.
  ..... Tel. 339-4352267
- „Fischer“ Rennski GS 1,63 cm, Skihelm alpine schwarz Gr. 57 bis 61, Skirennstöcke 1,20, nur alles zusammen für € 30,00 zu verkaufen.
  ..... Tel. 347-7767509
- Männerbade-Schlappen „Birkenstock“ schwarz, Gr. 42 für € 30,00 zu verkaufen.
  ..... Tel. 347-7767509
- Kleine weiße, guterhaltene Wohnwand von „IKEA“ für € 49,00 und professionelles, neues Glätteisen für € 15,00 zu verkaufen.
  ..... Tel. 348-2558367
- Verkaufe schöne weiße Bärensammlung (ca. 300 Stück in verschiedenen Größen und Materialien) auch für Austellungszwecke geeignet.
  ..... Tel. 348-2637419
- Computerbildschirm „NEC“ LCD 22 WV für € 40,00 und Videokamera „Panasonic“ NV DS 15 EG, sowie Digitalkamera „Casio“ EX - 250 und „IPod Nano“ 4 GB, original verpackt, abzugeben. Fotos via WhatsApp.
  ..... Tel. 348-2637419
- Kunstblumen zu verkaufen.
  ..... Tel. 348-7333356
- Notbett, als Liege oder auch als Couch zu verwenden, zusammenlegbar, Liegefläche ca. 190 x 135, Lattenroste mit Metallfüßen und leichter schwarzer Matratze, kaum gebraucht zu verkaufen.
  ..... Tel. 378-0620061

ZU VERMIETEN

Gasthaus Forsthof an der Ultnerstraße zwischen Lana und St. Pankraz neu zu verpachten.
.....E-Mail: gasthaus_f@hotmail.com

KVW Wandertipp

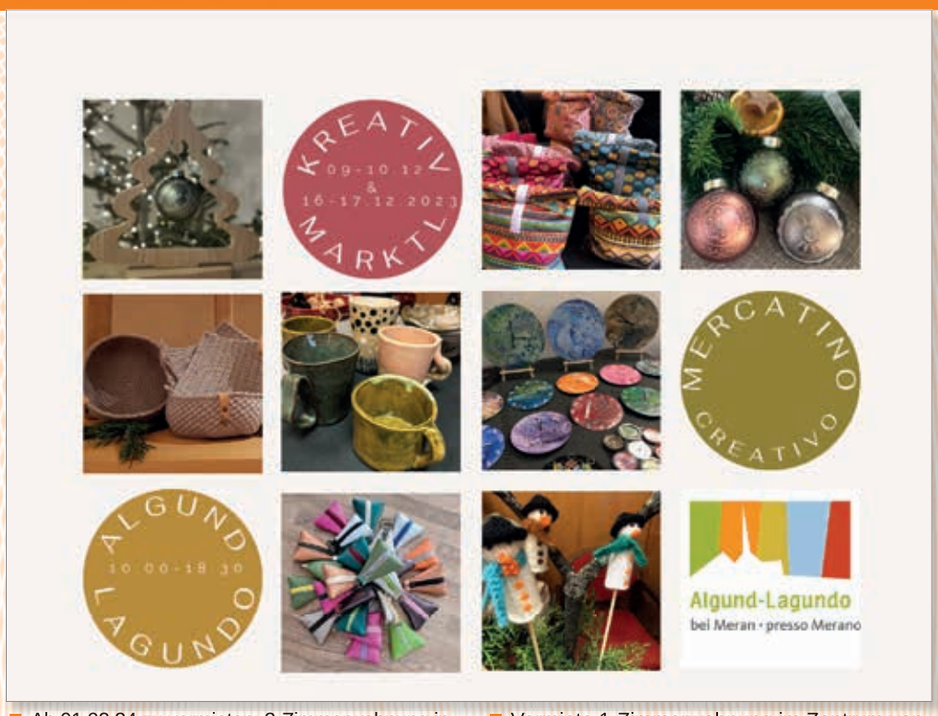
Sa. 02.12. Christkindlmarkt in Sterzing

Informationen: Siegfried Gufler
Tel. 335-5467100 oder
im KVW Bezirksbüro Meran
Tel. 0473 220 381

AVS

So. 03.12. Familienwanderung mit Rudi und Patrizia Karbacher
Di. 19.12. Weihnachtsfeier der Seniorengruppe

Weitere Informationen:
www.meran.alpenverein.it oder
persönlich im Vereinsbüro Meran,
Galileistr. 45 oder Telefon 0473 237134.



- Ab 01.02.24 zu vermieten: 3-Zimmerwohnung in denkmalgeschütztem Gebäude in der Altstadt, ca. 75 m2, 1 Wohnzimmer, 2 Schlafzimmer, 1 Bad, Keller, autonome Gasheizung für € 920,00 plus Garage € 120,00 zu vermieten.
  ..... Tel. 331-4143240
- Möblierte 2-Zimmerwohnung (43 qm) mit Keller und Garage in Lana, nähe Tribusplatz, für € 750,00 plus Nebenkosten, ab 01.12.23 langfristig zu vermieten.
  ..... Tel. 333-1302050 (ab 17 Uhr)
- Helles, renoviertes Geschäftslokal mit WC und Dusche, 70 m², ideal als Studio oder Büro geeignet, zu vermieten.
  ..... Tel. 348-9228853
- Keller, ca. 2,5 m x 4 m im Kondominium Meraner Weinhaus, Romstraße 72 für € 70,00 monatlich zu vermieten.
  ..... Tel. 348-9895369
- Kleinwohnung mit separater Küche, möbliert, Bad, Sonnenbalkon, Keller, Kond. Parkplatz, 3. Stock, Krankenhausnähe an referenzierte, ortsansässige Einzelperson vermietbar.
  ..... WhatsApp: 353-4378829
- Garagenbox 16,5 m² mit elektrischem Garagentor und trockener Kellerraum 16 m² in Rabland, Cutraunstraße zu vermieten. Infos nur telefonisch.
  ..... Tel. 335-5372495
- Vermiete 1-Zimmerwohnung im Zentrum von Lana ab Februar 2024. Miete € 500,00 plus € 50,00 Kondominiumsspesen.
  ..... Tel. 338-7732223 (Mo-Fr 17-19 Uhr)
- Sonnige, teilmöblierte 2-Zimmerwohnung in Lana, zentrumsnähe (Wohnküche, Wohnzimmer, Gang, Bad, Schlafzimmer) an Personen mit Referenzen zu vermieten. Die Wohnung ist 2. und letzten Stock ohne Aufzug und verfügt über Balkon, Keller, Garage, ein Gemüsebeet und einen netten Gemeinschaftsgarten.
  ..... Tel. 338-7976222
- Neuwertige 2-Zimmerwohnung (Klimahaus A) in Meran/Sinich ab sofort längerfristig von privat zu vermieten, Euro 750,00 zuzüglich Nebenkosten, voll möbliert, Wohnzimmer mit Kochnische und Terrasse, Schlafzimmer mit Balkon, Gang, Bad mit Fenster, 1.Stock mit Aufzug, eigener Garagenstellplatz, Keller.
  ..... WhatsApp: 375-5206266

ZU VERSCHENKEN

- Verschenke Sofa, Länge 2,6 m, Farbe braun, Kopfstützen verstellbar; Fotos per WhatsApp möglich.
  ..... Tel. 328-9621736
- Betonzeilen gefärbt 5 x 5 cm 2,80 cm lang, zu verschenken.
  ..... Tel. 348-6976274

Diensthabende Apotheken
Öffnungszeiten: Mo - Fr 08:30 - 12:30 / 15:30 - 19:00 Uhr
Sa: 08:30 - 12:30 Uhr. Nachtdienst: ab 08:30 Uhr, 24 Stunden durchgehend

Tag	Apotheke	Adresse	Telefon
Mi. 29.11.2023	Madonna Apotheke	Freiheitsstr. 123	0473-449 552
Do. 30.11.2023	Meran Apotheke	Romstr. 270	0473-338 335
Fr. 01.12.2023	Apotheke 10	Zueggstr. 24/a	0473-440 004
Sa. 02.12.2023	Apotheke Untermais	Romstr. 118	0473-236 144
So. 03.12.2023	Salus Apotheke	Piavestr. 36/A	0473-236 606
Mo. 04.12.2023	Drusus Apotheke	Rennweg 58	0473-236 357
Di. 05.12.2023	Bayrische Hof Apotheke	Lauben 76	0473-231 155
Mi. 06.12.2023	St. Damian Apotheke	Goethestr. 23	0473-447 545
Do. 07.12.2023	St. Georg Apotheke	Dantestr. 10	0473-237 677
Fr. 08.12.2023	Central Apotheke	Mühlgraben 6	0473-236 826
Sa. 09.12.2023	Madonna Apotheke	Freiheitsstr. 123	0473-449 552
So. 10.12.2023	Meran Apotheke	Romstr. 270	0473-338 335
Mo. 11.12.2023	Apotheke 10	Zueggstr. 24/a	0473-440 004
Di. 12.12.2023	Apotheke Untermais	Romstr. 118	0473-236 144
Mi. 13.12.2023	Salus Apotheke	Piavestr. 36/A	0473-236 606

Alle weiteren Turnusdienste finden Sie unter www.provinz.bz.it/apotheken

Nikolaus-Hausbesuche in Meran

Der Vinzenzverein Obermais veranstaltet die traditionellen Hausbesuche des Hl. Nikolaus am Di. 5.12. nachmittags und abends, im Raum Meran.
Die Eltern bestellen telefonisch den Nikolaus zu sich nach Hause, wo ihn die Kinder schon voll Vorfreude erwarten. Der Nikolaus spricht ein paar andächtige Worte, oft wird gemeinsam ein Lied gesungen oder am Adventskranz eine Geschichte erzählt. Für die Kinder ist diese Begegnung ein kleiner Höhepunkt in der Adventszeit, die ihnen oft lange in Erinnerung bleibt - vielleicht auch mit dem einen oder anderen persönlichen guten Vorsatz.

Interessierte Familien können den Nikolaus-Besuch beim Vinzenzverein Obermais unter
Tel. 377 3475820 vormerken.
Alle eingehenden Spenden kommen sozialen, wohltätigen Zwecken zugute.

Pfarrei
St. Peter - Gratsch
Laurin Str. 94
Tel. 0473 443141

Gottesdienste:
Donnerstag und Freitag, 18.30 Uhr Hl. Messe (STM)
Samstag: 8:00 hl. Uhr Messe (STM)
Sonntag: 8:00 Uhr hl. Messe (STP)
Sonntag: 10:15 hl. Amt (STM)
Gebetszeiten St. Magdalena:
Donnerstag: 17:30 Anbetung mit Rosenkranzgebet im Anliegen um geistliche Berufungen und Frieden
Freitag: 15:00 Beichtgelegenheit
Freitag: 18:00 Rosenkranzgebet
STM = St. Magdalena
STP = St. Peter
Weitere Informationen siehe
facebook.com/pfarregratsch oder Schaukasten

Schenken
Sie Ihren Eltern
ein Abo
für € 40,00
(Siehe S. 30)

Bestattung / Onoranze Funebri
Schwienbacher
www.bestattung-schwienbacher.com

Kultur erkennt man am Umgang mit Verstorbenen.
Wir sind uns unserer Aufgabe bewusst.

Pfarre
St. Vigil Untermais
Romstr. 135
Tel. 0473 237629
Fax 0473 256030

Pfarrkanzlei Öffnungszeiten:
Di. und Do. 8-11 Uhr (E-Mail: pfarre@untermais.net)
Gottesdienstordnung:
Di | Do | Fr um 7 Uhr
Sonn- und feiertags um 8 und 10

Donnerstag, 30. November
7.00 Uhr Gottesdienst
Freitag, 1. Dezember
7.00 Uhr Gottesdienst
Sonntag, 3. Dezember – 1. Adventsonntag
8.00 Uhr Rorate
10.00 Uhr Gottesdienst
Dienstag, 5. Dezember
6.30 Uhr Rorate
Donnerstag, 7. Dezember
6.30 Uhr Rorate
Freitag, 8. Dezember – Maria Empfängnis
8.00 Uhr keine Rorate – kein Gottesdienst
10.00 Uhr Gottesdienst, Sammlung für die Kirchenheizung
Sonntag, 10. Dezember – 2. Adventsonntag
8.00 Uhr Rorate
10.00 Uhr Gottesdienst, Adventopfersammlung
Dienstag, 12. Dezember
6.30 Uhr Rorate
Weitere Informationen entnehmen Sie bitte den Schaukästen oder der Homepage https://pfarre.untermais.net/

Pfarrnachrichten

Pfarre
St. Georg Obermais
Cavourstr. 73
Tel. 0473 236447

Bürozeiten: Mo-Mi-Fr 9-11 Uhr
Gottesdienste:
Fr, Sa, 18 Uhr, So 8:30 und 10 Uhr.

Donnerstag, 30. November
10.00 Uhr: Anbetung mit Rosenkranz im Anliegen für geistliche Berufe und Frieden
Freitag, 1. Dezember
17.30 Uhr: Rosenkranz
18.00 Uhr: Heilige Messe
Samstag, 2. Dezember
18.00 Uhr: Vorabendgottesdienst
Sonntag, 3. Dezember – 1. Adventsonntag – Tag der Hauskirche
8.30 Uhr: Rorate-Gottesdienst
10.00 Uhr: Familiengottesdienst – mitgestaltet von einer Familie
17.00 Uhr: Adventkonzert mit Bürgerkapelle und Kirchenchor Obermais
Montag, 4. Dezember
6.30 Uhr: Rorate
Dienstag, 5. Dezember
6.30 Uhr: Rorate
Mittwoch, 6. Dezember - Hl. Nikolaus von Myra, Bischof - 1. Gebetstag
6.30 Uhr: Rorate mit Jungschar – Aussetzung des Allerheiligsten
17.00 Uhr: Andacht und Segen
Donnerstag, 7. Dezember – 2. Gebetstag
6.30 Uhr: Rorate mit Jungschar – Aussetzung des Allerheiligsten
10.00 Uhr: Anbetung mit Rosenkranz im Anliegen für geistliche Berufe und Frieden
17.00 Uhr: Vesper – mitgestaltet von den Kantoren
18.00 Uhr: Heilige Messe in der Kolpingkapelle
Freitag, 8. Dezember – Hochfest der Unbefleckten Empfängnis - 3. Gebetstag
8.30 Uhr: Rorate-Gottesdienst
10.00 Uhr: Heilige Messe
Samstag, 9. Dezember
18.00 Uhr: Vorabendgottesdienst
Sonntag, 10. Dezember – 2. Adventsonntag
8.30 Uhr: Rorate-Gottesdienst
10.00 Uhr: Kindergottesdienst
Montag, 11. Dezember
6.30 Uhr: Rorate
Dienstag, 12. Dezember
6.30 Uhr: Rorate
Mittwoch, 13. Dezember
6.30 Uhr: Rorate mit Jungschar
Auch heuer binden und schmücken unsere Frauen **Adventkränze**, die am Fr. 01.12. von 9-11 Uhr, Sa. 02.12. und So. 03.12. bei den Gottesdiensten am Kirchplatz angeboten werden. Der Erlös geht an die Pfarre St. Georg Obermais.
Bitte um Spenden für die erfolgte Restaurierung des Kirchenfensters (wurde von außen beschädigt) in Höhe von 5.434,--.
Die **öffentliche Bibliothek** im Erdgeschoss des Pfarrhauses ist montags von 8.30 Uhr bis 10.30 Uhr, mittwochs und freitags von 15-17 Uhr und nach den Kindergottesdiensten geöffnet.
Vergelt's Gott für die Spenden zugunsten der Kirche, der Pfarrcaritas und des Vinzenzvereins.

Pfarre Maria Himmelfahrt
Speckbacherstr. 24
Tel. 0473 447639
pfarre@maria-himmelfahrt-meran.org
parr.smassunta@gmail.com

Pfarrbüro Speckbacherstraße
Mo|Mi|Fr 9-10 Uhr, mit Pfarrer Peter Kocevar, Mi 9-10:30 Uhr und nach tel. Vereinbarung (0473-447639)
Gottesdienste: Mo, Di, Do, Fr. 17 Uhr italienisch, Mi. 17 Uhr zweisprachige Eucharistiefeier, Sa. Vorabendmesse 18:30 Uhr, So. Pfarrgottesdienst 9 Uhr
Mo|Mi 7:45 Laudes - Morgenlob in der Hauskapelle

Samstag, 2. Dezember
18.30 Uhr: Vorabendgottesdienst mit Adventkranzsegnung und Anbetung
Sonntag, 3. Dezember – 1. Sonntag im Advent – Tag der Hauskirche
9.00 Uhr: Pfarrgottesdienst mit Adventkranzsegnung, Musik. Gestaltung: Meraner Singfreunde
10.00 Uhr: Pfarrstube und Bibliothek
Donnerstag, 7. Dezember
6.30 Uhr: Rorate mit anschließendem Frühstück, Musik. Gestaltung: Singfrauen
Freitag, 8. Dezember – Hochfest der Unbefleckten Empfängnis Mariens
9.00 Uhr: Festgottesdienst, Musik. Gestaltung: Stadtmusikkapelle
10.00 Uhr: Pfarrstube
Samstag, 9. Dezember
18.30 Uhr: Vorabendgottesdienst mit Anbetung
Sonntag, 10. Dezember - 2. Sonntag im Advent - Suppensonntag
9.00 Uhr: Pfarrgottesdienst, Musik. Gestaltung: Jugendchor PRISMA
10.00 Uhr: Pfarrstube und Bibliothek
Dienstag, 12. Dezember
20.00 Uhr: Ökumenische Bibelrunde (Hauskapelle)
In der Adventszeit wird am Donnerstag, 14. und 21.12. um 6.30 Uhr das Rorate gefeiert. Anschließend sind alle zum gemeinsamen Frühstück in die Pfarrstube eingeladen. Messintentionen können ab sofort im Pfarrbüro bestellt werden.
Am So. 10.12. sind alle von 10-14 Uhr in das Pfarrzentrum eingeladen. Es werden folgende Suppen angeboten: Gulaschsuppe, Saure Suppe, Gerstensuppe und Kürbiscremesuppe. Anschließend werden Süßspeisen angeboten. Hierzu bitten wir bereitwillige Bäcker, eine Süßspeise vorzubereiten und am Vormittag vor der Messe von 8.30 Uhr bis 8.45 Uhr oder nach der Messe ab 10 bis 12 Uhr in der Pfarrstube abzugeben. Mit eurer freiwilligen Spende werden notleidende Menschen der Pfarrei und Hilfsprojekte der Caritas der Diözese Bozen-Brixen unterstützt. Auf ein zahlreiches Kommen freut sich die Caritas-Gruppe.
Offenes Singen: "Singen isch insre Freid"
Am Sa. 09.12. findet wieder das gemeinsame Singen mit instrumentaler Begleitung von Sonja, Walter und Richard statt. Wir laden alle singfreudigen Frauen und Männer und all jene, die gerne ein paar gemütliche Stunden in froher Runde verbringen möchten, herzlich dazu ein. Treffpunkt: 15-ca. 17.30 Uhr in der Pfarrstube im Pfarrzentrum in der Speckbacherstraße.

Pfarre St. Nikolaus Meran
Tel. 0473 230174
Fax: 0473 233727
info@stadtpfarre-meran.it
www.stadtpfarre-meran.it

Gottesdienste:
Montag bis Freitag: Hl. Messe um 9 Uhr
Samstag: Hl. Messe um 18:00 Uhr
Sonntag: Hl. Messe um 9 / 11 Uhr

Freitag, 1. Dezember – Herz Jesu-Freitag
9.00 Uhr: Heilige Messe - anschließend Aussetzung und Anbetung
Samstag, 2. Dezember
18.00 Uhr: Familiengottesdienst mit Adventkranzsegnung, Musik. Gestaltung: Kinderchor
Sonntag, 3. Dezember – 1. Adventsonntag – Tag der Hauskirche
9.00 Uhr: Gottesdienst der Schützen
11.00 Uhr: Heilige Messe
Mittwoch, 6. Dezember - Patrozinium
9.00 Uhr: Festgottesdienst für die Pfarrgemeinde mit Festprediger Chorherr H. Maximilian Maria Stiegler CanReg, Musik. Gestaltung: Stadtpfarrchor St. Nikolaus
Freitag, 8. Dezember – Hochfest der Unbefleckten Empfängnis
9.00 Uhr: Festgottesdienst für die Pfarrgemeinde, Musik. Gestaltung: Stadtpfarrchor St. Nikolaus
18.00 Uhr: Adventskonzert der Chöre Concordia, Prisma u. a.
Samstag, 9. Dezember
18.00 Uhr: Rorate-Messe
Sonntag, 10. Dezember – 2. Adventsonntag
9.00 Uhr: Gottesdienst für die Pfarrgemeinde
11.00 Uhr: Heilige Messe
18.00 Uhr: Adventkonzert des MGV Meran
Mittwoch, 13. Dezember
6.30 Uhr: Rorate-Messe, Musik. Gestaltung: Stadtpfarrchor St. Nikolaus
9.00 Uhr: keine Heilige Messe
Rorate-Messen im Advent: samstags um 18 Uhr und mittwochs (13. Und 20.12.) um 6:30 Uhr, mitgestaltet von verschiedenen Gruppen. Die Messe um 9 Uhr entfällt daher an diesen Tagen.
Adventfahrt nach Ossana (Val di Sole) – das Dorf der 1000 Krippen, am Sa. 02.12., organisiert vom Kath. Arbeiterverein Meran. Abfahrt in Meran, Thermenplatz / Praderplatz, um 13 Uhr. Preis für Fahrt: € 20,00. Anmeldung bei Lorenz Wenin, Tel. 349 186 5487.
Patrozinium - am Mi. 06.12. ist das des Heiligen Nikolaus des Patrons unserer Pfarre und der Stadt Meran. Um 9 Uhr Festgottesdienst für die Pfarrgemeinde mit Festprediger Chorherr H. Maximilian Maria Stiegler CanReg (Maria Neustift). Anschließend lädt der Pfarrgemeinderat zu einem Umtrunk in den Nikolaussaal.
Konzerte in der Stadtpfarrkirche St. Nikolaus
Adventskonzert der Chöre Concordia, Prisma u. a. am Fr. 08.12. um 18 Uhr.
Adventkonzert des MGV-Meran am So. 10.12. um 18 Uhr. Eintritt: freiwillige Spende
Alle **Senioren** sind zur **Vor-Weihnachtsfeier** mit der Meraner Stubnmusig am Do. 14.12. um 14.30 Uhr im Nikolaussaal eingeladen. Anschließend gemütliches Beisammensein bei Tee und Gebäck.

Pfarrnachrichten

Salzburger Adventsingen

Einladung zum Salzburger Adventsingen am Samstag, 2. Dezember
Abfahrt: 6 Uhr am Thermenplatz oder Bahnhof Untermais.
Das Adventsingen beginnt um 14 Uhr; Heimfahrt: ca. 16 Uhr;
Ankunft in Meran:ca. 21 Uhr.
Anmeldung bei Alfred Bertoldi, Tel.: 0473 440 018.
Kosten: Eintrittskarte III. Kat., inkl. Fahrtpreis € 85,00
auf das Konto Volksbank Meran: Grund Adventsingen
Begünstigter: Alfred Bertoldi:
IBAN: IT96 S058 5658 5900 4057 2000 638

Schenken Sie Ihren Eltern ein Abo für € 40,00 (Siehe S. 30)

THEINER
Tag & Nacht für Sie erreichbar
Auferstehung ist unser Glaube, Wiedersehen unsere Hoffnung, Gedenken unsere Liebe.
Aurelius Augustinus
Meran | Pfarrgasse 39
Telefon 0473 23 33 20
Fax 0473 23 05 15
www.bestattungtheiner.com
info@bestattungtheiner.com

BESTATTUNGSINSTITUT

Evangelische Gemeinde Meran

Carduccistr. 31
Tel. 0473 492395

Öffnungszeiten des Gemeindebüros:
Öffnungszeiten des Gemeindebüros (Publikumsverkehr, telefonische Anmeldung erbeten)
Di., 10-12 Uhr, Mi. und Do., 16-18 Uhr

Mittwoch, 29. November
14.30 Uhr „Kirche im Advent für Kids“ – Ev. Gemeinde
Freitag, 1. Dezember
15.00 Uhr Advent- und Türkranzbinden im Pfarrhaus
16.00 Uhr Probe Krippenspiel
Samstag, 2. Dezember
10.00 Uhr Probe Krippenspiel
Sonntag, 3. Dezember – 1. Advent
10.00 Uhr Gottesdienst mit Musik für Orgel und Oboe in der Christuskirche, gleichzeitig Kindergottesdienst
Montag, 4. Dezember
14.30 Uhr „Kirche im Advent für Kids“- Jugendkirche
Mittwoch, 6. Dezember
14.30 Uhr „Kirche im Advent für Kids“ – Ev. Gemeinde
Samstag, 9. Dezember
10.00 Uhr Probe Krippenspiel
Sonntag, 10. Dezember – 2. Advent
10.00 Uhr Gottesdienst mit Musik (Kirchenchor) in der Christuskirche
Montag, 11. Dezember
14.30 Uhr „Kirche im Advent für Kids“- Jugendkirche
Dienstag, 12. Dezember
15.00 Bibelkreis
Mittwoch, 13. Dezember
14.30 Uhr „Kirche im Advent für Kids“ – Ev. Gemeinde

Freie Christliche Gemeinde (FCG) Meran

Maia Center, Gampenstr. 97
Tel. 324-586 8861
www.fcg-meran.com

Unsere Gottesdienste: Jeweils um 10 Uhr mit KIGO für Kinder von 4-12 Jahren.

Sonntag, 3. Dezember: Lobpries-Gottesdienst
Sonntag, 10. Dezember: Gottesdienst mit Abendmahl

Pfarre zur Erhöhung des Hl. Kreuzes - Burgstall

Kirchweg 16
338-58003735
pfarrei.burgstall@gmail.com
www.pfarreiburgstall.info

Bürostunden: donnerstags 7:30–9:00
Gottesdienste: So. 10:15 Uhr | Do. 7 Uhr
Gäste sind herzlich willkommen

Pfarre St. Justus Sinich

V.-Veneto-Platz 10
Tel. 371-318 1905
pfarrei.sinich@gmail.com

Gottesdienste: sonntags 10:00 Uhr, Mo. 8 Uhr

Sonntag, 3. Dezember
9:30 Uhr Heilige Messe mit Vorstellung Erstkommunionkinder und Gebetspaten.
9:00-17:00 Uhr Weihnachtsmarkt der Frauengruppe Sinich mit Kuchenverkauf und Kaffee im Pfarrzentrum
Mittwoch, 6. Dezember
19.30 Uhr Bußfeier um
Freitag, 8. Dezember - Maria Empfängnis
9.30 Uhr heilige Messe
Sonntag, 10. Dezember - 2. Adventssonntag
9.30 Uhr Messe, Mitgestaltung der Frauengruppe Obermais

Christliche Gemeinde Meran

Postgranzstr. 8
Tel. 0473 220905
info@efk-meran.it
www.efk-meran.it

Mittwoch, 29. November
19:00 Uhr Lesung mit der Autorin Maybritt Complojer Daprà aus ihrem Buch „Sicher in unsichtbarer Hand
Sonntag, 3. Dezember
10:00 Uhr Gottesdienst zum 1. Advent, Thema: Impulse aus dem Buch Josua (Fortsetzung)
Predigt: Dr. Markus Wagner
Mittwoch, 6. Dezember
19:30 Uhr Grundkurs des Glaubens Thema: Wie lebe ich meine Beziehung zu Gott?
Sonntag, 10. Dezember
10:00 Uhr Gottesdienst zum 2. Advent, Thema: Jesus kommt – Sind wir bereit?
Predigt: Werner Burkhardt
Mit Kinderprogramm während der Predigt, Gäste sind herzlich willkommen.
Die Gottesdienste finden in den Gemeinderäumen und gleichzeitig online per Livestream statt.
Die **Jugendgruppe** trifft sich donnerstags um 18 Uhr oder nach Absprache (Info bei Daniel, Tel. 328-9366083). **Frauentreffen** nach Absprache.

YOUNG INFO.WALL

Spielewoche 2023

Die Woche vom 13. bis 19. November stand ganz im Zeichen des Spiels. In vielen Jugendtreffpunkten wurden Spielenachmittage und -abende organisiert. Abschlusstag war der große Spieletag im KiMM.

Advent im Büro Schafferstraße

Im Büro des Jugenddienst Meran in der Schafferstraße 2 findet man allerlei, um sich gut durch die Adventszeit begleiten zu lassen. Der SKJ Advent- und Jahreskalender, die Lichter der Vorfreude und 24 Lichtgeschichten.

Caritas - Altkleidersammlung

Viele Hände schaffen der Arbeit ein Ende. Bei der Altkleidersammlung der Caritas am 18.November waren viele Firmlinge eine große Hilfe beim Säcke einsammeln und verladen. Bei dieser Aktion konnten die Firmlinge sich sozial einbringen und sind somit ein Stück auf ihrem Firmweg weiter.

Der Firmweg auf den sich die Firmlinge gemacht haben beinhaltet neben sozialem Engagement, sich in der Pfarrei aktiv mit einzubringen, die eigenen Grenzen zu erfahren und sich mit dem eigenen Glauben auseinanderzusetzen.

Streetwork Burggrafenamt

Tamara und Timothy bringen frischen Wind in unser Streetwork-Team! Mit ihrer motivierten und lebhaften Art sind sie stets voller Energie und Tatendrang. Die beiden Neuankömmlinge haben sich zum Ziel gesetzt, aufgeschlossen auf Jugendliche zuzugehen und eine positive Verbindung aufzubauen.

Vorzufinden sind sie entweder unterwegs auf der Straße oder freitags im Sitz der Streetworker bei der Öffnungszeit im HUB 37, Otto-Huber-Straße 37.

Impressum: Jugenddienst Meran * Schafferstraße 2 * 39012 Meran *
www.jugenddienstmeran.it * Texte und Infos an silvia@jugenddienstmeran.it

Pfarrnachrichten

Ehejubiläumfeier in Untermais

Am Sonntag, den 12. November haben sich 12 Paare in der Pfarrkirche von Untermais eingefunden um ihr Ehejubiläum zu feiern. Das älteste Paar kann auf 60 gemeinsame Jahre zurückblicken, das jüngste Paar feierte den 10. Hochzeitstag. „Die Liebe feiern“ war dementsprechend der Leitgedanke im Gottesdienst, welcher von einer Gruppe der „Happysingers“ musikalisch mitgestaltet wurde. Der Frauentreff lud die Jubelpaare im Anschluss an den Gottesdienst zu einem gemütlichen Mittagessen mit Kaffee und Kuchen ins Pfarrheim ein. Melanie sorgte mit ihrer Ziehharmonika auch dort für gute Stimmung. Im Namen der Pfarrgemeinde nochmals allen Jubelpaaren herzliche Glückwünsche und Gottes Segen für den weiteren Lebensweg.

KIMM kultur in meran mais
Ein edler Ort für Ihr nächstes Fest

KIMM kultur in meran mais
Feiern Sie Ihr Fest in traumhaftem Ambiente

KIMM kultur in meran mais
Traumhaft für Ihre Hochzeit

Unser Geschenk für Sie
5€ geschenkt! Pro Einkaufswert von 50€ für Ihren nächsten Einkauf!
Für jeden 50€ Einkaufswert erhalten Sie einen 5€ Gutschein für ihren nächsten Einkauf - ab 01.01.2024 einlösbar.
Wir wünschen Ihnen viel Spaß und Freude bei Ihrem Einkauf bei uns!

MODISCHES FÜR DIE GANZE FAMILIE

Elegante Mode & Casual - Dirndl & Lederhosen
Ski & Skibekleidung - Hochzeitsanzüge
Unterwäsche - Accessoires & Handtaschen

Jeder Kunde erhält pro 50€
5€ geschenkt!

Öffnungszeiten Advent:
Mo - Fr: 08 - 12 Uhr + 15 - 19 Uhr + Sa: 08 - 12 Uhr + 15 - 17.30 Uhr
8. Dez: 09 - 12 Uhr + 14 -17.30 Uhr / 10. + 17. Dez: 09 - 12 Uhr + 14 -17.30 Uhr
24. Dez: 08 - 13 Uhr

Sport & Mode Pircher

Sport & Mode Pircher • Pseirerstraße 3/A • 39010 St. Martin / Saltaus
Tel: 0473 - 645 447 • info@sportpircher.com • www.sportpircher.com

Maiser Wochenblatt

Maiser Wochenblatt – Abo-Aktion

Nutzen Sie die Gelegenheit: Abonnieren Sie jetzt das Maiser Wochenblatt und erhalten Sie es ab sofort bis Ende 2024.

Jahresabo € 50,00 (für Senioren 65+ € 40,00)
IBAN: IT 16 T 08133 58591 000 301 006 410
Auf Ihrer Bank oder telefonisch 0473 49 15 05 – Abo bestellen
(Name und Anschrift des Empfängers nicht vergessen)

Approfitta dell'occasione:
Abbonati ora al Maiser Wochenblatt e lo ricevi fino alla fine del 2024.

Abbonamento annuale € 50,00 (per anziani over 65 € 40,00)
IBAN: IT 16 T 08133 58591 000 301 006 410
Presso la tua banca, o a prenotazione al 0473 49 15 05
(Non dimenticare nome e indirizzo del destinatario)

Meran 2000: Sicherheit an erster Stelle

Kurz vor Beginn der Wintersaison 2023/24 wurde auch in diesem Jahr im Ski- und Wandergebiet Meran 2000 zusammen mit den Sicherheit- und Rettungskräften der umliegenden Gemeinden an der Umlaufbahn Falzeben für den Ernstfall geprobt.
Nachdem im vergangenen Jahr an der Kabinenbahn Naifjoch für den Ernstfall geübt wurde, stand am vergangenen Samstagnachmittag die Umlaufbahn Falzeben für die Simulierung eines Stillstandes der Aufstiegsanlage mit notwendiger Evakuierung der Insassen zur Verfügung. An der Übung nahm der Bergrettungsdienst im AVS Meran, die Südtiroler Berg- und Höhlenrettung (CNSAS), der Bergrettungsdienst der Finanzwache Meran (SAGF), sowie die Freiwilligen Feuerwehren von Hafling und Vöran teil.
„Bei den Bergbahnen Meran 2000 ist ein sicherer Transport der Gäste oberste Priorität. Mit Evakuierungsübungen dieser Art kann im Notfall eine reibungslose Bergung der Gäste im Notfall garantiert werden. Glücklicherweise ist dies in unserem Gebiet aber noch nie eingetreten und wir wünschen uns natürlich, dass es auch in Zukunft so bleibt", erklärt Andreas Zanier, Präsident der Meran 2000 Bergbahnen AG.
Im Zuge der Übung wurden in vier Kabinen der Umlaufbahnen insgesamt 12 Testpersonen aus den Gondeln gerettet. Im Einsatz standen ca. 40 Wehrleute und Rettungskräfte - ein beeindruckendes Erlebnis", so Zanier weiter. „Wir sind für die Simulation an unserer Umlaufbahn sehr dankbar und dass wir somit für einen eventuellen Ernstfall gerüstet sind."
Organisiert wurde die Übung vom Dienstleiter der Meran 2000 Bergbahnen AG, Othmar Laimer und dem Betriebsingenieur Dino Veronesi.

MERANO 2000

3 LIFT-TICKET

1 BERG- UND TALFAHRT MIT SEILBAHN, UMLAUFBAHN FALZEBEN UND KABINENBAHN NAIFJOCH AM SELBEN TAG

meran2000.com

DAS „3LIFT-TICKET"

Du möchtest heute eine Alternative zum Skifahren und doch alle Möglichkeiten offen haben, um deinen Bergtag frei zu gestalten? Echte „Locals" haben bereits tausend Ideen dazu… hol dir dein **Kombiticket** an der Kassa und erlebe den Berg.

TIPPS:

DER RODELKURS

Mit der Seilbahn gelangst du zur Bergstation, wo du freitags von 13-16 Uhr am **kostenlosen Rodelkurs** teilnehmen kannst. Setze das Gelernte bei einer schwungvollen Abfahrt bis Falzeben ein. Die Umlaufbahn bringt dich wieder zum Startpunkt.

ZUR KUHLEITENHÜTTE

Ein Ausflug zu Fuß oder mit den Tourenskiern zur Kuhleitenhütte (immer von Donnerstag bis Sonntag offen) ist im Winter einfach ein Muss. Die Kabinenbahn Naifjoch lässt dich die ersten Höhenmeter gemütlich bewältigen. Ein kurzer Ausstieg an der Mittelstation, um das Panorama vom Aussichtspunkt **Naifjoch VISTA** zu genießen - nicht entgehen lassen!

PARKPLATZ FALZEBEN MIT TICKET: MAX 4,00€

Herbst ist die Laichzeit der Forellen – auch in der Gilf!

Am 18. November versammelten sich 17 Naturfreunde in Meran, um das Laichspektakel der Marmorierten Forellen zu beobachten, organisiert vom Umweltverein AmUm MeranO EV.

Andreas Riedl, Experte für aquatische Ökosysteme, erklärte die Bedeutung dieses Ereignisses für die einzige heimische Forellenart Südtirols, die Marmorierte Forelle (Salmo marmoratus). Diese Art bevorzugt für die Fortpflanzung kleinere Nebengewässer, die durch menschliche Eingriffe oft negativ beeinträchtigt wurden. Um den Lebenszyklus der Forelle zu schützen und die ökologische Verbindung der Gewässer zu fördern, werden verstärkte Bemühungen unternommen, um die Südtiroler Gewässer wieder besser miteinander zu vernetzen.

Der Schutz der Marmorierten Forelle wird auch durch das Projekt MARMOGEN unterstützt, bei dem Fische während der Laichzeit gefangen, markiert und genetisch analysiert werden, um die Bestände zu stärken. Zusätzlich bedroht die nicht heimische Bachforelle (Salmo trutta), welche bis 2003 eingeführt wurde, die Marmorierte Forelle durch Bildung fruchtbarer Hybride, was die genetische Reinheit der Art gefährdet.
Die Gemeinde Meran ist gemäß dem Aktionsplan SECAP 2020 für die Nebengewässer verantwortlich, wobei die EU-Wasserrahmenrichtlinie einen guten ökologischen Zustand aller Gewässer vorschreibt. Die Bewohner Merans werden aufgefordert, die Gewässer zu schützen, wobei Probleme wie exzessive Wasserentnahmen, Trampeln über Laichplätze und Verschmutzung durch Müll angegangen werden müssen.
Ziel des Vereins ist es, das Bewusstsein für den Wert der Passer und ihrer Artenvielfalt zu schärfen, da das Laichgeschehen im städtischen Gebiet von Meran nicht als selbstverständlich angesehen werden sollte. Die Sensibilisierung der Öffentlichkeit für umweltbewusstes Verhalten an den Gewässern ist entscheidend für den Erhalt dieses natürlichen Schauspiels.

Schenken Sie Ihren Eltern ein Abo für € 40,00 (Siehe S. 30)

KIMM kultur in meran mais
Ein edler Ort für Ihr nächstes Fest

IM HERZEN
VON UND FÜR
MERAN
DIE MERANER BANK
Raiffeisen Merano
meranbank.it

Incontro con Rachele Momo

Rachele Momo, per tutti è conosciuta come Lella. La sua storia si intreccia a "doppio filo", è proprio il caso di dire così, con lo storico negozio Tessilmeranese, della Galleria Ariston. Una vita all'servizio degli altri divisa fra il suo lavoro e le tante opere di volontariato.
"Sono entrata in questo negozio nel 1967 come commessa, esordisce Lella, e da allora non ne sono più uscita"

Rachele Momo

Un amore a prima vista questo con le stoffe ed i tessuti?
Si è proprio il caso di dire così. Del resto come anche con mio marito, gli amori li riconosci subito . Ho iniziato a lavorare qui nel 1967 come semplice commessa. Ben

presto il negozio passò alla famiglia Dejorio che lo condusse ininterrottamente sino alla morte del signor Franco avvenuta nel 2008.

Una vita come commessa e poi ad un certo punto il grande salto?
Esatto. Proprio così. Nel 2008 dopo la scomparsa del signor Franco, la famiglia Dejorio mi ha prospettò l'idea di rilevare

l'azienda. Un decisione non facile ma che decisi di intraprendere grazie anche a mia sorella Emanuela che mi segui subito con entusiasmo. Ed eccoci qui. 40 anni da dipendente e 15 da titolare.

Come è cambiato il mercato in tutti questi anni?
Si può dire che il Negozio sia passato attraverso i tempi. La nostra fortuna è avere una clientela varia anche se la maggioranza è di madrelingua tedesca. Noi abbiamo tessuti di abbigliamento di tutti i tipi, articoli di merceria, tendaggi. Siamo un negozio davvero

unico nel nostro genere. In Alto Adige siamo rimasti pressocché da soli tanto che i nostri clienti vengono oltre che da Bolzano anche da altre parti della provincia.

Un negozio che ha supera anche il cambio del commercio. La sfida dell'online.
Esatto noi spediamo le nostre merci praticamente in tutta Italia. La soddisfazione più grande è stata sapere che stoffe comperate da noi siano finite nell'atelier di una sartoria a New York.

Lella lei è molto conosciuta ed apprezzata a Merano anche per il suo grande impegno nel volontariato.
Si praticamente da sempre mi sono impegnata nella mia Parrocchia di Santa Maria Assunta in diverse attività di volontariato.

Fra le cose che mi sono rimaste più a cuore, il progetto degli anni 90 per accogliere i giovani provenienti da Cernobyl. In tutti questi anni non è mai venuto meno questo impegno sociale sia in parrocchia, che come volontaria con Avuls o anche alla casa di riposo Sant Josef.
Essere vicino alle persone meno fortunate, per me non è solo una prerogativa di vita, ma un mio desiderio personale che mi riempie il cuore.

Una vita passata nella grande galleria Ariston...
Si possiamo dire proprio che la mia vita gira intorno alla galleria Ariston. Oltre a lavoro, in galleria ho conosciuto il mio Franco, che mi veniva a prendere in negozio terminato i suoi turni di lavoro. Sono molto legata al passato ed ai ricordi...

Tornando alla sua attività ed ai suoi ricordi qual è quello più bello?
Lella ci pensa su e poi senza esitazione ci confessa.. Volete proprio saperlo? (e qui si emoziona) il ricordo più bello risale a tanti anni fa, quando i titolari di allora mi diedero il primo aumento di stipendio. In un colpo solo passai da 10.000 lire a 35.000 lire. Corsi a casa da mia mamma, e con il suo permesso mi comperai un cappotto nuovo ed un collanina.

■ La storia

Racconto in dieci notti

di Enzo Nicolodi

Settima notte a Liverpool
"When I get to the bottom, I go back to the top of the slide.
Where I stop and turn And I go for a ride,
Till I get to the bottom and I see you again".
"Quando tocco il fondo, torno in cima allo scivolo.
Dove mi fermo e giro ed esco a fare un giro, fino a che tocco il fondo e ti vedo di nuovo".
La stanza è piccola. Sono chiuso tra quattro pareti, ma la mia mente è un drone. Sorvola la città. I luoghi dove mi aggiro nella notte li rivedo di giorno. Animati da frotte di persone vestite di tutti i colori. Quei colori che di notte sfumano nel grigio per finire nel nero. Di giorno le case si specchiano una nell'altra. Di notte perdono profondità e spessore per apparire come dipinte su una scenografia teatrale. Di giorno la città entra nella mia stanza

solo con il suo paesaggio sonoro. Di notte mi immergo io nella colonna sonoro urbana. Partecipo con il rumore dei miei passi affrettati, del mio respiro, del mio dialogo con me stesso che satura sia l'aria che la mente finché il buio sempre più esile si arrende alle luci dell'alba.

Come ogni mercoledì sei entrata nella cattedrale, dove ti sei seduta ad un tavolo del ristorante. Hai cenato e poi ordinato un caffè, quindi ti sei confusa dentro la folla dei visitatori chiassosi intenti a scattare foto. Sotto l'immagine contemporanea di una deposizione di Cristo ti sei fermata a studiare la pittura ed a confrontarla con quella della parete di fronte. La cattedrale protestante della città di Liverpool riserva sorprese ad ogni angolo. Non so se credi in qualche Dio, ma so che ami i luoghi nella penombra. Illuminati dalla luce tremante delle candele che tracciano ombre allungate sul pavimento della chiesa. Esci solo a notte fonda. Pendi la via del centro. Qualche volta fai il tragitto in taxi. Spesso accorci la strada attraversando il quartiere cinese.
Questa notte hai cambiato idea. Scendi per la Dukestreet, passi davanti all'Hilton e ti dirigi verso il museo marittimo. Sull'abito di seta porti un mantello con il cappuccio. Dove stai andando?
Lenti fiocchi cadono dal cielo fino a terra. Nevica. Il cappuccio nasconde o i tuoi capelli ed il viso è nell'ombra anche sotto la luce dei lampioni. Il Mersey si trascina stanco verso il mare. I fiocchi svaniscono nell'acqua senza far rumore come la mia vita.
Anch'essa è un cristallo di neve che svanisce in un attimo sul palmo della mano... non c'è nulla che mi piace più di una notte nevosa in cui i lampioni faticano ad illuminare la strada mentre la il respiro sommesso del Mersey accarezza gli argini dei Docks. Donne e uomini appaiono e poi svaniscono dentro un muro di neve e nebbia lasciando la scena ai riflessi dei palazzi che come tappeti si srotolano sulle strade.

Sei tu. Ferma sulla sponda, cerchi con lo sguardo le luci di Birkenhead.
Chi hai lasciato dall'altro lato del fiume?
Lo squittio di un topo ti distrae. Vedo la luce dei tuoi occhi scrutare nel buio, fino al profilo di un uomo.
La sirena del traghetto fende l'aria e si spegne dentro i docks.
Tra poco sarà giorno, la mia notte di libertà è al termine.
Ti lascio.

Generosità in Azione

Services ed associazioni brillano alla colletta alimentare 2023

Durante la Colletta Alimentare del 2023, il Lions Club Merano Maiense ha garantito la gestione di un punto di raccolta presso il supermercato Eurospar di Lana, raccogliendo oltre una tonnellata e mezza di alimenti non deperibili. Questo risultato, superiore a quelli degli anni passati, testimonia l'impegno e la dedizione dei soci del club nel mettersi a disposizione per una buona causa. L'appuntamento annuale al supermercato di Lana è diventato un simbolo di solidarietà e supporto per contribuire operativamente alla giornata nazionale della colletta alimentare promossa a livello nazionale dal Banco Alimentare grazie anche al partnernariato con il Lions Italia. Il presidente del Maiense, Andreas Agethle, ha sottolineato l'importanza dell'evento non solo come raccolta alimentare, ma anche come veicolo di un messaggio di unità e coesione sociale. Oltre a quest'evento annuale, il Lions Club Merano Maiense è impegnato nel progetto Siticibo del Banco Alimentare, mirato alla raccolta di alimenti freschi e deperibili durante tutto l'anno, garantendo che queste risorse raggiungano chi ne ha maggiormente bisogno. Oltre al Lions anche le due liste Civiche della nostra città e giovani nuotatori dell' Aesse Merano hanno gestito con successo la raccolta in altrettanti supermercati. Un grande gesto di solidarietà che ripaga i volontari oltre qualsiasi sforzo.

Immagini e racconti di vita quotidiana

Lunedì, 27. Novembre 2023 – ore 20.00 Biblioteca pubblica Lana, Piazza Hofmann 2.

Il progetto INA Casa si sviluppò in tutta Italia dai primi anni del secondo Dopoguerra (1949) fino al 1963 con la costruzione di oltre trecentomila alloggi. Alcuni di essi sono ancora oggi portati come esempi di edilizia innovativa capace di soddisfare il crescente bisogno di abitazioni dellepoca. Il progetto ebbe riscontro anche a Lana con la costruzione di alcuni condomini in quelle che oggi sono via Merano e via Leonardo da Vinci. Il „Piano INA Casa" è conosciuto anche come „Piano Fanfani" dal nome dell'allora Ministro del Lavoro e della Previdenza Sociale. Fu proprio il Ministro a concepire e promuovere l'iniziativa che rivestì un ruolo cruciale nella rinascita sociale ed edilizia dell'Italia negli anni Cinquanta ed ebbe un impatto significativo anche nella provincia di Bolzano. Questo non riguardò solo i centri più importanti, come Bolzano e Merano, che manifestavano problemi più significativi relativi alla carenza di abitazioni, ma coinvolse anche i comuni più piccoli, tra cui Chiusa, Fortezza e Terlano. Anche Lana, con uno stanziamento iniziale di poco più di 21 milioni di lire, fu coinvolta nell'attuazione del Piano INA Casa. Gli interventi realizzati nei comuni più piccoli non furono guidati dalla necessità di costruire nuove abitazioni per risolvere uno stato di carenza, quanto ad eliminare le abitazioni malsane esistenti. Un principio fondamentale del Piano INA Casa era la costruzione di nuove abitazioni secondo standard edilizi adeguati, dotate di servizi sanitari autonomi, riscaldamento, ecc. A Lana, ci furono due interventi edilizi, entrambi ai margini del territorio comunale. Il primo si svolse in Via Merano, con la costruzione di due edifici contigui, mentre il secondo fu realizzato nell'allora civico 197 (attuale Via Leonardo da Vinci), comprendente cinque edifici. A differenza della vicina Merano, dove la carenza di alloggi era molto elevata, Lana non si trovava in una situazione di emergenza dal punto di vista delle abitazioni. Negli stessi anni, a Merano, la grave carenza di alloggi portò all'insorgere delle cosiddette „casette popolarissime", vere e proprie baracche in muratura in cui quasi quaranta nuclei famigliari meranesi furono costrette a vivere in condizioni precarie per un decennio. Levento Lana INA Casa, realizzato da Arcipelago Lana e da La Fabbrica del Tempo, presenta documenti ed alcuni aspetti delle vicende che si sono svolte tra gli anni Cinquanta e Sessanta del secolo scorso con lobiettivo di preservare la memoria storica.

Holen Sie sich Ihre Gutscheine & Rabatte bei Ihren Kaufleuten!

Schneiden Sie Ihre Gutscheine hier aus und nutzen Sie alle Vorteile!
Die Kaufleute & Wirtsleute wünschen Ihnen und Ihren Familien
eine besinnliche und fröhliche Adventszeit.

Alle Gutscheine sind nur einmal einlösbar und gelten bis zum angegebenen Datum. Ausgenommen vom Angebot sind bereits reduzierte Waren sowie Ausverkaufsartikel.

1 LADURNER Beauty

Lauben 313 und Rennweg 10
www.ladurnerbeauty.com
10 % auf Geschenkspackungen und eine schöne Überraschung, gültig bis 31.12.2023

2 WEIN VINO WINE

Enotrade Italia
Wein-Vino-Wine
Romstraße 187/A
Tel. 0473 235265
10% Rabatt, gültig bis 31.12.

3 MAXI MODE CENTER

Im Algo
Level 2

4 WALZL

Metzgerei Walzl Obermais,
Dantestraße 9
Bei einem Einkauf ab € 50,00
10 % Skonto. Gültig bis 31.12.2023

5 Max

Max Siebenförcher
Laurinstr. 59 | 0473 443095
www.max-siebenfoercher.it
10% Rabatt bei einem Einkauf ab 50 €, gültig bis 21.12.2023

6 HAFNER KONRAD

Heizungs-, Sanitär-, Solar und Gasanlagen
I - 39012 Meran | Max-Valier-Straße 13
Tel. 0473 22 14 20 | Fax 0473 22 19 00
info@hafner-konrad.it
www.hafner-konrad.it

7 PFIFF TOYS

Im Algo
Level 1

8 nägele

Nägele - Mein Getränkemarkt
Weingartnerstr. 14, 39022 Algund
www.naegele.it
Wir wünschen Ihnen frohe Weihnachten und einen guten Rutsch.

9

ASD Merano Nuoto/Schwimmen
c/o Hallenbad Meranarena
nuoto@asmerano.it - 0473 239032
Gutschein für eine Acquafitnessstunde
Gültig bis zum 23.12.2023
Vormerkung erforderlich!

10 sarnthaler blattGold

Mit jedem Hunderter nimmst du an der Sarner Weihnachtsverlosung teil.
15 % Rabatt mit diesem Bon auf alle lagernde Ware.
Gültig bis 24.12.2023

11 MERAN

Kellereistr. 9
Marling
T: +39 0473 447137
www.kellereimeran.it
Gratis: 1 Flasche Südt. Merlot-Lagrein „Graf"
beim Kauf eines Sechser-Kartons Südt. Merlot-Lagrein „Graf" (6+1 Flaschen)
Angebot gültig bis 23.12.2023

12 KAMMERHOF

Imkerei Kammerhof Lana
10% Skonto für Ihren Einkauf in unserem Hofladen und beim Algunder Weihnachtsmarkt.
www.kammerhof.it
Gültig vom 29.11. bis zum 01.01.2024

13 ALGO shop. eat. enjoy.

ALGO:
Josef-Weingartner-Straße 31
39022 Algund

14 Isbell

St. Leonhard - Tel. 349 4457515
www.kinderbuch.it
Bei jeder Onlinebestellung von drei Büchern
Spezial-Paketpreis € 45,00
Gültig vom 01-24-12-2023

15 HOAMISCH

Bio Speck aus dem Vinschgau
Familie Günther Wallnöfer
Laatsch 96
I – 39024 Mals (BZ)
www.hoamisch.com
guenther.wallnoefer@hotmail.com

16 EVIVA SPORT

Im Algo
Level 1

17 THERME MERAN TERME MERANO

15 % Skonto auf Einzeleintritte.
Ausgenommen bereits vergünstigte Tickets, Mehrfachtickets und Wertkarten. Der Skonto ist nicht kumulierbar.
Gültig vom 08.01.-29.02.2024

18 Meraner Männer-Gesangverein

€ 1,00 Rabatt beim Kauf der Laute 2024
(gültig nur bei Schreib- und Tabakwaren
Pfitscher
Pfitscher - untere Wasserlauben)

19 WAIDL

Sinichbachstrasse 21
0473 449372 | www.waibl.it
Gutschein über 40 € *bei Einkauf ab € 200 (ausgenommen bereits reduzierte Artikel und Kauf von Gutscheinen),*
gültig bis 31.12.

20 FIRE AND MORE

Fire and More des Robert Battisti
39012 Meran, Tel. 338-2107725
www.fireandmore.it

21 Holzner e&f

Holzner E. & F. GmbH
Völlanerweg 14
39011 Lana
www.holzner-ef.it

22

Altenburger Hof in Kaltern

Genießen Sie einen traumhaften Blick auf die Berge, köstliche Speisen und abends Pizza aus dem Holzofen.
Restaurant Pizzeria Altenburgerhof,
Kaltern - Altenburg 37
www.altenburgerhof.com

23 's Psairer Heftl

Meran - Pfarrgasse 2/B
heftl@heftl.it
5 kostenlose Jahres-Abos des Psairer Heftls
für die ersten 5, die uns per E-Mail schreiben
Einsendeschluss 31.12.2023

24 Maiser Wochenblatt

Meran - Pfarrgasse 2/B
verwaltung@wochenblatt.it
5 kostenlose Jahres-Abos des Maiser Wochenblatts
für die ersten 5, die uns per E-Mail schreiben.
Einsendeschluss 31.12.2023

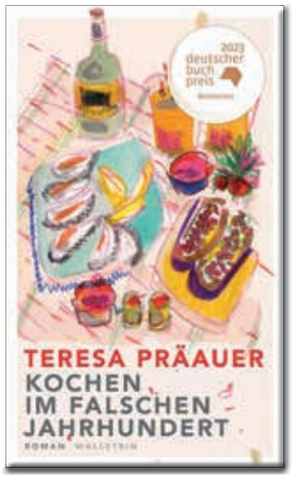
Tipps für Bücherwürmer

vorgeschlagen von Horst Ellmenreich

Geschätzte Leserin, geschätzter Leser,
um dem heurigen, wohl eher düsteren Herbst und Winterbeginn entgegenzuwirken, und doch einen Hoffnungsfunken aufleben zu lassen, präsentiere ich Ihnen zwei einfühlsame Romane. Teresa Präauer ist eine literarische Gastgeberin, wie man sie sich nur wünschen kann, und wer der Einladung folgt, ihren Roman „Kochen im falschen Jahrhundert“ zu lesen, wird so viele köstliche Details erfahren, dass es ungleich schöner sein wird, als sich persönlich am Austragungsort einfinden zu müssen. Bestimmt ist dieses Buch auch eine Einstimmung auf die nahenden Feiertage und den Jahreswechsel, der fließend durch meine zweite Empfehlung übernommen wird. In Nele Pollatscheks Roman „Kleine Probleme“ sitzt jede Pointe, und man hat das Gefühl, dass selten so kurzweilig und sprachlich brillant das Ringen mit sich selbst und der Welt geschrieben wurde.
Warum lesen? Warum nicht?

Ihr Horst Ellmenreich

Kritik, Kommentare, Wünsche oder Anregungen senden Sie bitte direkt an literatur@wochenblatt.it



Kochen im falschen Jahrhundert von Teresa Präauer Wallenstein Verlage. ISBN: 978-3835354296 | 12.4 x 2 x 20.4 cm | 198 Seiten | Gebundene Ausgabe.
Gastgeberin sein zu können heißt letztlich: erwachsen geworden zu sein. Der Roman eines Abends und einer Einladung zum Essen. Voll mit Rezepten für ein gelungenes Leben und einen misslingenden Abend, der immer wieder neu ansetzt, schlau, witzig, heiter, gleichzeitig begleitet von den unterschwelligen oder ganz offen artikulierten Aggressionen der Beteiligten. In ihren Gesprächen verhandeln sie die ganz großen und kleinen Themen, von den ›Foodporn‹-Bildern im Internet über Kochen, Einkaufen und Wohnen als soziale Praktiken. Zunehmend wird der Abend komischer, tragischer, erotischer – dabei werden einzelne ›heutige‹ Begriffe diskutiert, während die Gastgeberin keine besonders talentierte Gastgeberin ist und sich immer wieder ins falsche Jahrhundert versetzt fühlt. Nebenbei wird in Anekdoten eine Geschichte der Waren, Speisen und des Kochens erzählt.
Teresa Präauer geb. 1979, studierte Germanistik und bildende Kunst. Im Wallstein Verlag erschienen die Romane »Für den Herrscher aus Übersee«, »Johnny und Jean« und »Oh Schimmi« sowie der Großessay »Tier werden«, das Geschichtenbuch »Das Glück ist eine Bohne« und der Erzählband »Mädchen«, dessen theoretischen Unterbau Präauers Ende 2021 gehaltenen Zürcher Poetikvorlesungen bilden. Sie wurde unter anderem mit dem aspekte-Literaturpreis (2012), dem Erich-Fried-Preis (2017), dem Ben-Witter-Preis (2022) und dem Bremer Literaturpreis (2024) ausgezeichnet. Teresa Präauer lebt in Wien.

Kleine Probleme von Nele Pollatschek im Galiani Verlag Berlin erschienen. ISBN: 978-3869712406 | 13.4 x 2.07 x 21 cm | 208 Seiten | Gebundene Ausgabe
31. Dezember. Steuererklärung, Wohnung putzen, Bett für die Tochter zusammenschrauben, Lebenswerk schreiben, mit dem Rauchen aufhören – eigentlich wollte Lars, neunundvierzigjähriger Vieldenker und angehender Schriftsteller, die Lücke zwischen den Jahren dafür nutzen, endlich alles zu erledigen, was in den letzten Dekaden so auf der Strecke geblieben ist. Das neue Jahr, so sein Plan, sollte in einem aufgeräumten Leben beginnen. Der Zeitpunkt dafür schien perfekt: Die Kinder waren im Auslandsjahr, die Frau unterwegs. Keiner da, der stören könnte.
Doch die Woche, in der noch alles zu schaffen gewesen wäre – plötzlich ist sie aufgebraucht. Der letzte Tag des Jahres hat begonnen – mit Nieselregen, wie sonst? Das Haus ist immer noch chaotisch. Das Leben sowieso. Und als Lars den ersten Punkt seiner To-do-Liste ansteuert, fühlt es sich an, als müsse er nicht nur sich selbst, sondern eine ganze Welt neu erfinden. In ihrem lustigen, tragischen und philosophischen Roman erzählt Nele Pollatschek von Chaos und der Sehnsucht nach Ordnung, von perfekten Kindern und unperfekten Eltern, von Liebe, kleinen Schrauben und großen Werken. Vor allem aber erzählt sie von der Schwierigkeit, sein Leben nicht auf später zu verschieben.

Impressum
Herausgeber: Ratio K. G. des Helmuth Fritz & Co. | 39012 Meran, Pfarrgasse 2 / B | Tel.: 0473-49 15 05 Fax: 0473-49 15 03 | Handy: 335-63 777 53
info@wochenblatt.it | MwStNr. IT 00 373 500 214 | Empfängerkodex: TULURSB
Bankverbindung: Raiffeisenkasse: IT 16 T 08133 58591 0003 0100 6410
Registriert im Register der Druckschriften Nr. 18/2003 Mod. 17; Nr. 10/11 am 22.02.2014 beim Landesgericht Bozen.
C.C.I.A.A. Bolzano – Reg. Soc. Trib. BZ 4431 – Rec. Nr. 80278 BZ ROC Nr. 32 996
Presserechtlich verantwortlich: Mag. Maren Schöpf (ms) **Redaktion:** Ernst Müller (em), Horst Ellmenreich (he); Helmuth Fritz (hf),
Philipp Genetti (pg), Isabella Halbeisen (is), Dr. Klaus Köcher (kk), Rosmarie Kössler (rk), Mag. Maren Schöpf (ms) und jeweils wechselnde Redakteure.
Responsabile per i contenuti delle pagine italiane: Taranto Walter, Grafica Savio Paolo. **Druck:** Südtirol Druck, Tscherms, **Auflage:** 5.000 - 7.000 Stück, erscheint 14-tägig.
Kleinanzeiger: kostenlos für private Inserate | **Jahresabonnement:** 50,00 € (in der Provinz BZ), für Senioren ab 65 Jahren 40,00 € (Auslandsabo: Preis auf Anfrage), nur im Abonnement erhältlich. **Redaktions- und Anzeigenschluss:** Freitag vor dem Erscheinen, Erscheinungstag Mittwoch. Anzeigenannahme im Maiser Vereinshaus, Meran, Pfarrgasse 2/B, oder per Tel.: 0473-491 505, Fax: 0473-491-503 oder per E-Mail: redaktion@wochenblatt.it und werbung@wochenblatt.it oder
Intermedia Concepts - T. 0473 055220 - info@imconcepts.it.
Im Sinne des Art. 1 des Ges. Nr. 903 vom 09.12.1977 wird eigens darauf aufmerksam gemacht, dass sämtliche in dieser Zeitung veröffentlichten Stellenangebote, sei es im Kleinanzeiger oder auch in Formatanzeigen, sich ohne Unterschied auf Personen beiderlei Geschlechts beziehen. Fotos ohne Quellenangabe wurden von den Einsendern geliefert oder stammen aus der Redaktion. Das Maiser Wochenblatt weist darauf hin, dass der Inhalt von beigelegten Werbeprospekten, sowie eingesandte redaktionelle Texte mit gekennzeichnetem Verfasser, ausschließlich der Verantwortung des jeweiligen Auftraggebers unterliegen und nicht die Meinung der Redaktion widerspiegeln. **Hinweise**: Mit PR-Info gekennzeichnete Beiträge sind bezahlte Informationen (Werbeschaltungen), deren Inhalt nicht von der Redaktion bestimmt wird“.
Im Sinne einer besseren Lesbarkeit der Texte verwenden wir jeweils die männliche oder die weibliche Form. Damit möchten wir keinesfalls das jeweils andere Geschlecht benachteiligen. Die verkürzte Sprachform hat nur redaktionelle Gründe und beinhaltet keine Wertung. Jede Person unabhängig vom Geschlecht darf sich gleichermaßen an der Lektüre unserer Zeitung erfreuen.

MÄNNERGESANGVEREIN MERAN

Adventsingen

SONNTAG
18.00 UHR **10.12.23**

STADTPFARRKIRCHE
ST. NIKOLAUS - MERAN

Mitwirkende:

Frauendreigesang Lantis

Zither: Josef Dentinger

Doppelquartett MGV Meran

MGV Meran 1862, Ltg. Josef Sagmeister

Texte/Sprecher:
Aron Mairhofer, Ernst Müller

Freiwillige Spende

Stiftung Fondazione Sparkasse
ITAS ASSICURAZIONI VERSICHERUNGEN
grafik pircher algund

MANNIS
Grill. Burger. Pizza.
ORDER NOW
0473/338724
VIA ENRICO TOTI 1, 39012 MERANO
WWW.MANNIS.BZ
MONTAG-SONNTAG 17:30-22:00 | LUNEDI-DOMENICA 17:30-22:00